



คำแปลภาษาอังกฤษ
ราชกิจจานุเบกษา

THAI GOVERNMENT GAZETTE
IN
THAI-ENGLISH

Series No. 2 / 2519

Translated from the Government Gazette Vol.93

Parts 12, 22, 29, 31, 34, 35, 39, 43, 44, 48, 56

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY



3961138734

THAI GOVERNMENT GAZETTE

IN

THAI - ENGLISH

สารบัญ

พระราชกฤษฎีกาการสำรวจแรงงาน พ.ศ. ๒๕๑๙

พระราชกฤษฎีกาการทำสำมะโนการเกษตร พ.ศ. ๒๕๑๙

กฎกระทรวง ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓

ฉบับที่ ๖๐ (พ.ศ. ๒๕๑๕)

ฉบับที่ ๖๑ (พ.ศ. ๒๕๑๕)

ฉบับที่ ๖๒ (พ.ศ. ๒๕๑๕)

กฎกระทรวง ฉบับที่ ๖ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติยาสูบ พ.ศ. ๒๕๐๕

กฎกระทรวง ฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติการทำเรือแห่งประเทศไทย

พ.ศ. ๒๔๕๔

กฎกระทรวง ฉบับที่ ๑๗ (พ.ศ. ๒๕๕๙)

ออกตามความในประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์

(ว่าด้วยหุ้นส่วนและบริษัท)

ประกาศกระทรวงการคลัง

ที่ ศก. ๑/๒๕๑๕ เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

ที่ ศก. ๒/๒๕๑๕ เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

ที่ ศก. ๓/๒๕๑๕ เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

CONTENTS

Page

Royal Decree on Labour Survey B.E. 2519	46
Royal Decree on Agricultural Census B.E. 2519	48
Ministerial Regulations issued under the Liquor Act B.E. 2493	
No. 60 (B.E. 2519)	50
No. 61 (B.E. 2519)	52
No. 62 (B.E. 2519)	55
Ministerial Regulation No. 6 (B.E. 2519)	
issued under the Tobacco Act, B.E. 2509	58
Ministerial Regulation No. 3 (B.E. 2519)	
issued under the Port Authority of Thailand Act, B.E. 2494	59
Ministerial Regulation No. 17 (B.E. 2519)	
issued under the Civil and Commercial Code (on Partnerships and Companies)	64
Notifications of the Ministry of Finance	
No. C 1/2519 Re: Reduction of customs duty	68
No. C 2/2519 Re: Reduction of customs duty	70
No. C 3/2519 Re: Reduction of customs duty	72
No. C 4/2519 Re: Repealing the reduction of customs duty	74

- เรื่อง การกู้เงินจากธนาคารพัฒนาเอเชีย เพื่อโครงการพัฒนาการ
ประมง ๗๕
- เรื่อง การจำหน่ายพันธบัตรเงินกู้ในบึงบรพระมาณ พ.ศ. ๒๕๑๕
ชนิดดอกเบี้ยร้อยละแปดครึ่ง (ครั้งที่ ๒) ๗๖
- เรื่อง การกู้เงินจากกลุ่มธนาคารเอกชนในต่างประเทศ เพื่อใช้จ่าย
ตามโครงการพัฒนาของรัฐวิสาหกิจ และเพื่อการอื่นตามโครง
การพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ๘๒

ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

- เรื่อง กำหนดปริมาณสัตว์ปีกคุ้มครองไว้ในครอบครอง
ตามพระราชบัญญัติสงวนและคุ้มครองสัตว์ปีก พ.ศ. ๒๕๐๓ ๘๔

ประกาศกระทรวงพาณิชย์

- เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๖)
พ.ศ. ๒๕๑๕ ๕๖
- เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๗)
พ.ศ. ๒๕๑๕ ๕๗
- เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๘)
พ.ศ. ๒๕๑๕ ๕๘

Re : Raising loan from the Asian Development Bank (ADB)
for the Fisheries Development Project 75

Re : Sale of loan bonds issued in the fiscal year B.E. 2519
bearing eight and one-half per cent interest (No. 2) 76

Re : Raising loan from the syndicate of foreign banks for
expenditure under the State Enterprise Development
Projects and for other purposes within
the scope of the National Economic and Social
Development Plan 82

Notification of the Ministry of Agriculture and Co-operatives

Re : Prescribing the number of protected wild life
permitted to be in possession under the Wild
Life Preservation and Protection Act, B.E. 2503 84

Notifications of the Ministry of Commerce

Re : Export of Goods (No. 36) B.E. 2519 96

Re : Export of Goods (No. 37) B.E. 2519 97

Re : Export of Goods (No. 38) B.E. 2519 99

- เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการจัดสรรเบี้ยประกันภัยไว้เป็นเงินสำรอง
ประกันภัย สำหรับกรมธรรม์ประกันภัยที่ยังมีความผูกพันอยู่ ๑๐๐
- เรื่อง อัตราค่าจ้างหรือบำเหน็จสำหรับตัวแทนประกันวินาศภัย
และนายหน้าประกันวินาศภัย ๑๐๕

Re: Rules and procedure on the allocation of insurance premiums as insurance reserve for insurance policies which are still valid	100
Re: Rates of wages or commission for insurance agents and brokers	105

พระราชกฤษฎีกา

การสำรวจแรงงาน

พ.ศ. ๒๕๑๙

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๙

เป็นปีที่ ๓๑ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรทำการสำรวจแรงงานที่พระราชอาณาจักร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๘๒ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย และมาตรา ๑๕ แห่งพระราชบัญญัติสถิติ พ.ศ. ๒๕๐๘ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชกฤษฎีกาขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกฤษฎีกานี้เรียกว่า “พระราชกฤษฎีกาการสำรวจแรงงาน พ.ศ. ๒๕๑๙”

มาตรา ๒ พระราชกฤษฎีกานี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ พระราชกฤษฎีกานี้ให้มีอายุห้าปี

มาตรา ๔ ให้สำนักงานสถิติแห่งชาติดำเนินการสำรวจแรงงานเพื่อทราบข้อมูลบางประการเกี่ยวกับลักษณะของประชากรและสภาพแรงงาน และนำข้อมูลนั้นมาใช้ในการวางแผนนโยบายการใช้แรงงานของชาติ

Royal Decree
on
Labour Survey
B.E. 2519

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on 11th February B.E. 2519;

Being the 31st year of the present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that :

Whereas it is expedient to conduct labour survey for the entire Kingdom;

By virtue of Section 192 of the Constitution of the Kingdom of Thailand and Section 15 of the Statistics Act, B.E. 2508, a Royal Decree is hereby enacted by the King, as follows:

Section 1. This Royal Decree is called the "Royal Decree on Labour Survey B.E. 2519".

Section 2. This Royal Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Section 3. This Royal Decree shall be valid for five years.

Section 4. The National Statistics Office shall conduct labour survey in order to ascertain some data in respect of the description of population and conditions of labour and to use them in the formulation of national policy of labour employment.

Government Gazette Vol. 93, Part 34, page 19, dated 24th February B.E. 2519

มาตรา ๕ เขตท้องที่ที่จะดำเนินการสำรวจได้แก่ทุกเขตท้องที่ในราชอาณาจักร

มาตรา ๖ ให้บุคคลผู้เป็นเจ้าของโรงงานหรือสำนักงานหรือหัวหน้าครอบครัวเป็นผู้กรอกรายการในใบแบบ หรือใบกำหนดข้อมูล

มาตรา ๗ ให้นายกรัฐมนตรีรักษาการตามพระราชกฤษฎีกานี้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

หม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์ ปราโมช

นายกรัฐมนตรี

Section 5. The survey will be carried out for every locality in the Kingdom.

Section 6. A person who is the owner of a factory or office or head of a household shall complete the forms or questionnaires.

Section 7. The Prime Minister shall have charge and control of the execution of this Royal Decree.

Countersigned by

M.R. Kukrit Pramoj

Prime Minister

พระราชกฤษฎีกา

การทำสำมะโนการเกษตร

พ.ศ. ๒๕๑๘

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๐ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๑๘

เป็นปีที่ ๓๑ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรทำสำมะโนการเกษตรทั่วราชอาณาจักร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๘๒ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย และมาตรา ๑๕ แห่งพระราชบัญญัติสถิติ พ.ศ. ๒๕๐๘ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชกฤษฎีกาขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกฤษฎีกานี้เรียกว่า “พระราชกฤษฎีกาการทำสำมะโนการเกษตร พ.ศ. ๒๕๑๘”

มาตรา ๒ พระราชกฤษฎีกานี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ พระราชกฤษฎีกานี้ให้มีอายุห้าปี

มาตรา ๔ ให้สำนักงานสถิติแห่งชาติทำสำมะโนการเกษตรเพื่อทราบสถิติเกี่ยวกับจำนวนผู้ถือครองและลักษณะการถือครองที่ดินที่ใช้ประกอบการเกษตร เนื้อที่เพาะปลูกพืชต่างๆ จำนวนปศุสัตว์ และสถิติอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับการเกษตร อันจะเป็นประโยชน์ต่อการวางแผนพัฒนาทางด้านการเกษตรและเศรษฐกิจของรัฐและของเอกชน

Royal Decree
on Agricultural Census
B.E. 2519

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on 10th March B.E. 2519;

Being the 31st year of the present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to conduct agricultural census for the entire Kingdom;

By virtue of Section 192 of the Constitution of the Kingdom of Thailand and Section 15 of the Statistics Act, B.E. 2508, the King hereby issues the Royal Decree as follows:

Section 1. This Royal Decree is called the "Royal Decree on Agricultural Census B.E. 2519".

Section 2. This Royal Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Section 3. This Royal Decree shall remain in force for five years.

Section 4. The National Statistics Office shall conduct agricultural census to find out statistics in connection with the number of land holders and description of the land holding for agriculture, acreage under various cultivation, number of farm animals and other agricultural statistics which may be beneficial to the development planning in agriculture and economy for both the government and private sector.

Government Gazette Vol. 93, Part 48, Special Issue, page 3, dated 18th March B.E. 2519

มาตรา ๕ เขตท้องที่ที่จะทำสำมะโนการเกษตรได้แก่ทุกเขตท้องที่ทั่วราชอาณาจักร

มาตรา ๖ ให้เจ้าบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎรและผู้ประกอบการเกษตร ซึ่งอยู่ในเขตท้องที่ตามมาตรา ๕ เป็นผู้กรอกรายการในใบแบบหรือใบกำหนดข้อมูล

มาตรา ๗ ให้นายกรัฐมนตรีรักษาการตามพระราชกฤษฎีกานี้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

หม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์ ปราโมช

นายกรัฐมนตรี

Section 5. Agricultural census will be conducted for every locality in the Kingdom.

Section 6. A house owner under the law on registration of inhabitants, and person engaging in agriculture in the area specified under Section 5 shall complete the forms or questionnaires.

Section 7. The Prime Minister shall have charge and control of the execution of this Royal Decree.

Countersigned by

M.R. Kukrit Pramoj

Prime Minister

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๖๐ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา

พ.ศ. ๒๕๑๓

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔๗ แห่งพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๕๑๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติม โดยพระราชบัญญัติสุรา (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๑๐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ให้ยกเลิกความในข้อ ๒ (จ) และ (ฉ) แห่งกฎกระทรวง ฉบับที่ ๕๑ (พ.ศ. ๒๕๑๕) ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๕๑๓ และใช้ให้ความต่อไปนี้แทน

“(จ) สุราที่มึนแรงแอลกอฮอล์เกินกว่า ๓๐ ดีกรี แต่ไม่เกิน ๔๐ ดีกรี

(๑) สุราวิสกี้และบรันดีที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณไม่เกิน ๔๐ เซนติลิตร ภาชนะละ ๑๐.๐๐ บาท

(๒) สุราวิสกี้และบรันดีที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณเกินกว่า ๔๐ เซนติลิตร ขึ้นไป ทุก ๆ ๔๐ เซนติลิตรละ ๑๐.๐๐ บาท เศษของ ๔๐ เซนติลิตร ให้นับเป็น ๔๐ เซนติลิตร

(๓) สุราจินที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณไม่เกิน ๔๐ เซนติลิตร ภาชนะละ ๑๖.๐๐ บาท

(๔) สุราจินที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณเกินกว่า ๔๐ เซนติลิตร ขึ้นไป ทุก ๆ ๔๐ เซนติลิตรละ ๑๖.๐๐ บาท เศษของ ๔๐ เซนติลิตร ให้นับเป็น ๔๐ เซนติลิตร

(๕) สุราอื่นนอกจากสุราวิสกี้ บรันดี และสุราจินที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณไม่เกิน ๔๐ เซนติลิตร ภาชนะละ ๒๕.๘๐ บาท

Ministerial Regulation**No. 60 (B.E. 2519)****Issued under the Liquor Act, B.E. 2493**

By virtue of Section 47 of the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Liquor Act (No. 3), B.E. 2510, and Section 3 of the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Liquor Act (No. 2), B.E. 2497, the Minister of Finance hereby issues the Ministerial Regulation as follows:

The provisions in Clause 2 (e) and (f) of the Ministerial Regulation No. 51 (B.E. 2515) issued under the Liquor Act, B.E. 2493 shall be repealed and replaced by the following:

“(e) liquor of more than 30 but not more than 40 strength proof:

(1) whiskey and brandy in container of not more than 40 centilitres, 10 Baht per container:

(2) Whiskey and brandy in container of more than 40 centilitres, 10 Baht per each 40 centilitres, fraction of 40 centilitres of 40 centilitres shall be regarded as 40 centilitres;

(3) Chinese liquor in container of not more than 40 centilitres, 16 Baht per container;

(4) Chinese liquor in container of more than 40 centilitres, 16 Baht per each 40 centilitres, fraction of 40 centilitres shall be regarded as 40 centilitres;

(5) liquor other than whiskey, brandy and Chinese liquor, in container of not more than 40 centilitres, 24.80 Baht per container.

Government Gazette Vol. 93, Part 31, Special Issue, Page 4, dated 17th February B.E. 2519

(๖) สุราอื่นนอกจากสุราวิสกี้ บรั่นดี และสุราอื่นที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณเกินกว่า ๔๐ เซนติลิตร ขึ้นไป ทุกๆ ๔๐ เซนติลิตรละ ๒๔.๘๐ บาท เศษของ ๔๐ เซนติลิตร ให้นับเป็น ๔๐ เซนติลิตร

(๗) สุราที่มีแรงแอลกอฮอล์เกินกว่า ๔๐ ดีกรี แต่ไม่เกิน ๘๐ ดีกรี

(๑) สุราวิสกี้และบรั่นดีที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณไม่เกิน ๔๐ เซนติลิตร ภาชนะละ ๑๐ บาท

(๒) สุราวิสกี้และบรั่นดีที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณเกินกว่า ๔๐ เซนติลิตรขึ้นไป ทุกๆ ๔๐ เซนติลิตรละ ๑๐ บาท เศษของ ๔๐ เซนติลิตร ให้นับเป็น ๔๐ เซนติลิตร

(๓) สุราอื่นที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณไม่เกิน ๔๐ เซนติลิตร ภาชนะละ ๒๑.๐๐ บาท

(๔) สุราอื่นที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณเกินกว่า ๔๐ เซนติลิตร ขึ้นไป ทุกๆ ๔๐ เซนติลิตรละ ๒๑.๐๐ บาท เศษของ ๔๐ เซนติลิตร ให้นับเป็น ๔๐ เซนติลิตร

(๕) สุราอื่นนอกจากสุราวิสกี้ บรั่นดี และสุราอื่นที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณไม่เกินกว่า ๔๐ เซนติลิตร ภาชนะละ ๓๒.๘๐ บาท

(๖) สุราอื่นนอกจากสุราวิสกี้ บรั่นดี และสุราอื่นที่บรรจุในภาชนะมีปริมาณเกินกว่า ๔๐ เซนติลิตร ขึ้นไป ทุกๆ ๔๐ เซนติลิตรละ ๓๒.๘๐ บาท เศษของ ๔๐ เซนติลิตร ให้นับเป็น ๔๐ เซนติลิตร”

ให้ไว้ ณ วันที่ ๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร



(6) liquor other than whiskey, brandy and Chinese liquor, in container of more than 40 centilitres 24.80 Baht per container, fraction of 40 centilitres shall be regarded as 40 centilitres.

(f) liquor of more than 40 but not more than 80 strength proof:

(1) whiskey and brandy in container of not more than 40 centilitres, 10 Baht per container;

(2) Whiskey and brandy in container of more than 40 centilitres, 10 Baht per each 40 centilitres, fraction of 40 centilitres shall be regarded as 40 centilitres;

(3) Chinese liquor in container of not more than 40 centilitres 21 Baht per container;

(4) Chinese liquor in container of more than 40 centilitres, 21 Baht per each 40 centilitres, fraction of 40 centilitres shall be regarded as 40 centilitres;

(5) liquor other than whiskey, brandy and Chinese liquor, in container of not more than 40 centilitres, 32.80 Baht per container.

(6) liquor other than whiskey, brandy and Chinese liquor, in container of more than 40 centilitres, 32.80 Baht per container, fraction of 40 centilitres shall be regarded as 40 centilitres.”

Given on 7th February B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๖๑ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔๗ แห่งพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติสุรา (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๑๐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้เพิ่มความต่อไปนี้อย่าง ข. แห่งกฎกระทรวง ฉบับที่ ๑๒ (พ.ศ. ๒๔๙๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยกฎกระทรวง ฉบับที่ ๕๗ (พ.ศ. ๒๕๑๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓

“๒๖ แสตมป์สุราสำหรับปิดภาชนะบรรจุสุราบรรันคี่ที่นำเข้ามาในราชอาณาจักร ตามมาตรา ๖ แห่งพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติสุรา (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๑๐ ขนาด ๒x๑๐ เซนติเมตร ทำด้วยกระดาษสีขาว เป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้ามีลวดลาย ตามขอบโดยรอบเป็นลายกระหนก ตรงกลางดวงแสตมป์เป็นรูปวงกลม มีรูปนกยูงอยู่กึ่งกลาง ด้านบนมีอักษร “แสตมป์สุราต่างประเทศ” ด้านล่างมีอักษร “กรมสรรพสามิต” ด้านซ้ายและด้านขวาของวงกลมมีลายกระหนกและมีรอยปรุเป็นรูปอักษร “ส” ทางซ้ายของดวงแสตมป์ทั้งสองด้านมีรอยปรุเป็นทางคี่ด้านละหนึ่งรอย ทางซ้ายด้านซ้ายมีตัวเลขและอักษรแจ้งขนาดภาชนะบรรจุสุรา ทางขวาด้านขวามีตัวเลขและอักษรแจ้งชนิดราคาพิมพ์ด้วยหมึกสีดำ ลวดลาย รูป และอักษรพิมพ์ด้วยสีม่วง ขนาดภาชนะบรรจุและชนิดราคาดังต่อไปนี้

ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๙๓ ตอนที่ ๓๑ ฉบับพิเศษ หน้า ๘ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๘

Ministerial Regulation
No. 61 (B.E. 2519)
issued under the Liquor Act, B.E. 2493

By virtue of Section 47 of the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Liquor Act (No. 3), B.E. 2510, the Minister of Finance hereby issues the Ministerial Regulation as follows :

Clause 1. The following provisions shall be added to b. of the Ministerial Regulation No. 12 (B.E. 2493) issued under the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Ministerial Regulation No. 57 (B.E. 2516) issued under the Liquor Act, B.E. 2493:

“26. The liquor stamp for affixing to the liquor container imported into the Kingdom under Section 6 of the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Liquor Act (No. 3), B.E. 2510 is of the size 2×10 centimetres, made of white paper in the shape of rectangle, having around the edge the “Kranok” design, and in the middle of the stamp there is a circle containing a picture of the “Wayuphak” bird in the centre thereof. On the upper part there is the wording “Foreign Liquor Stamp” and the lower part “Excise Department”. On the left and right sides of the circle, there are the “Kranok” design and the perforated figure of the letter “S”. At each end of the stamp, there is a perforated vertical. On the left end, there are numbers and letters showing the size of the liquor container. On the right end, there are numbers and letters showing the price printed in black, with design, shape and printed letters in purple with the size of container and price, as follows:

Government Gazette Vol. 93, Part 31, Special Issue, page 8, dated 17th February B.E. 2519

ขนาดภาชนะบรรจุสุรา			ชนิดราคา
ไม่เกิน	๐.๔๐๐	ลิตร	๓๐.๐๐ บาท
เกิน	๐.๔๐๐	ถึง ๐.๘๐๐ ลิตร	๒๐.๐๐ บาท
เกิน	๐.๘๐๐	ถึง ๑.๒๐๐ ลิตร	๓๐.๐๐ บาท
เกิน	๑.๒๐๐	ถึง ๑.๖๐๐ ลิตร	๔๐.๐๐ บาท
เกิน	๑.๖๐๐	ถึง ๒.๐๐๐ ลิตร	๕๐.๐๐ บาท
เกิน	๒.๐๐๐	ถึง ๒.๔๐๐ ลิตร	๖๐.๐๐ บาท
เกิน	๒.๔๐๐	ถึง ๒.๘๐๐ ลิตร	๗๐.๐๐ บาท
เกิน	๒.๘๐๐	ถึง ๓.๒๐๐ ลิตร	๘๐.๐๐ บาท
เกิน	๓.๒๐๐	ถึง ๓.๖๐๐ ลิตร	๙๐.๐๐ บาท
เกิน	๓.๖๐๐	ถึง ๔.๐๐๐ ลิตร	๑๐๐.๐๐ บาท
เกิน	๔.๐๐๐	ถึง ๔.๔๐๐ ลิตร	๑๑๐.๐๐ บาท
เกิน	๔.๔๐๐	ถึง ๔.๘๐๐ ลิตร	๑๒๐.๐๐ บาท
เกิน	๔.๘๐๐	ถึง ๕.๒๐๐ ลิตร	๑๓๐.๐๐ บาท
เกิน	๕.๒๐๐	ถึง ๕.๖๐๐ ลิตร	๑๔๐.๐๐ บาท
เกิน	๕.๖๐๐	ถึง ๖.๐๐๐ ลิตร	๑๕๐.๐๐ บาท

๒๗. แสตมป์สุราสำหรับปีคภาชนะบรรจุสุราวิสกี้ที่นำเข้ามาในราชอาณาจักร ตาม มาตรา ๖ แห่งพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๕๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติสุรา (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๑๐ ขนาด ๒×๑๕ เซนติเมตร ทำด้วยกระดาษสีขาวเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า มีลวดลายตามขอบโดยรอบเป็นลายกระหนก ตรงกลางดวงแสตมป์เป็นรูปวงกลม มีรูปนกเว้ากั๊กอยู่กลาง ด้านบนมีอักษร "แสตมป์สุราต่างประเทศ" ด้านล่างมีอักษร "กรมสรรพสามิต" ด้านซ้ายและด้านขวาของวงกลมมีลายกระหนกและมีรอยปรุเป็นทางคั้ง ทางซ้ายของดวงแสตมป์ทั้งสองด้านมีรอยปรุเป็นทางคั้งด้านละหนึ่งรอย ทางซ้ายด้านซ้ายมีตัวเลขและอักษรแจ้งขนาดภาชนะบรรจุ

Size of liquor container	Price
Under 0.400 Litre	10.00 Baht
Over 0.400 to 0.800 Litre	20.00 „
„ 0.800 „ 1.200 Litres	30.00 „
„ 1.200 „ 1.600 „	40.00 „
„ 1.600 „ 2.000 „	50.00 „
„ 2.000 „ 2.400 „	60.00 „
„ 2.400 „ 2.800 „	70.00 „
„ 2.800 „ 3.200 „	80.00 „
„ 3.200 „ 3.600 „	90.00 „
„ 3.600 „ 4.000 „	100.00 „
„ 4.000 „ 4.400 „	110.00 „
„ 4.400 „ 4.800 „	120.00 „
„ 4.800 „ 5.200 „	130.00 „
„ 5.200 „ 5.600 „	140.00 „
„ 5.600 „ 6.000 „	150.00 „

“27. The liquor stamp for affixing to the liquor container imported into the Kingdom under Section 6 of the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Liquor Act (No. 3), B.E. 2510 is of the size 2×16 centimetres, made of white paper in the shape of rectangle, having around the edge the “Kranok” design, and in the middle of the stamp there is a circle containing a picture of the “Wayuphak” bird in the centre thereof. On the upper part there is the wording “Foreign Liquor Stamp” and the lower part “Excise Department.” On the left and right sides of the circle, there are the “Kranok” design and the perforated vertical line. At each end of the stamp, there is a perforated

สุรา ทางชายด้านขวามีตัวเลขและอักษรแจ้งชนิดราคาพิมพ์ด้วยหมึกสีดำ ลวดลายรูป และอักษรพิมพ์ด้วยสีเขียว ขนาดภาชนะบรรจุและชนิดราคา ดังต่อไปนี้

ขนาดภาชนะบรรจุสุรา			ชนิดราคา	
ไม่เกิน	๐.๔๐๐	ลิตร	๑๐.๐๐	บาท
เกิน	๐.๔๐๐	ถึง ๐.๘๐๐	๒๐.๐๐	บาท
เกิน	๐.๘๐๐	ถึง ๑.๒๐๐	๓๐.๐๐	บาท
เกิน	๑.๒๐๐	ถึง ๑.๖๐๐	๔๐.๐๐	บาท
เกิน	๑.๖๐๐	ถึง ๒.๐๐๐	๕๐.๐๐	บาท
เกิน	๒.๐๐๐	ถึง ๒.๔๐๐	๖๐.๐๐	บาท
เกิน	๒.๔๐๐	ถึง ๒.๘๐๐	๗๐.๐๐	บาท
เกิน	๒.๘๐๐	ถึง ๓.๒๐๐	๘๐.๐๐	บาท
เกิน	๓.๒๐๐	ถึง ๓.๖๐๐	๙๐.๐๐	บาท
เกิน	๓.๖๐๐	ถึง ๔.๐๐๐	๑๐๐.๐๐	บาท
เกิน	๔.๐๐๐	ถึง ๔.๔๐๐	๑๑๐.๐๐	บาท
เกิน	๔.๔๐๐	ถึง ๔.๘๐๐	๑๒๐.๐๐	บาท
เกิน	๔.๘๐๐	ถึง ๕.๒๐๐	๑๓๐.๐๐	บาท
เกิน	๕.๒๐๐	ถึง ๕.๖๐๐	๑๔๐.๐๐	บาท
เกิน	๕.๖๐๐	ถึง ๖.๐๐๐	๑๕๐.๐๐	บาท

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

vertical. On the left end, there are numbers and letters showing the size of the liquor container. On the right end, there are numbers and letters showing the price printed in black, with design, shape and printed letters in green with the size of container and price, as follows:

Size of liquor container	Price
Under 0.400 Litre	10.00 Baht
Over 04.00 to 08.00 Litre	20.00 „
„ 08.00 „ 1.200 Litres	30.00 „
„ 1.200 „ 1.600 „	40.00 „
„ 1.600 „ 2.000 „	50.00 „
„ 2.000 „ 2.400 „	60.00 „
„ 2.400 „ 2.800 „	70.00 „
„ 2.800 „ 3.200 „	80.00 „
„ 3.200 „ 3.600 „	90.00 „
„ 3.600 „ 4.000 „	100.00 „
„ 4.000 „ 4.400 „	110.00 „
„ 4.400 „ 4.800 „	120.00 „
„ 4.800 „ 5.200 „	130.00 „
„ 5.200 „ 5.600 „	140.00 „
„ 5.600 „ 6.000 „	150.00 „

Given on 17th February B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๖๒ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔๗ แห่งพระราชบัญญัติสุรา พ.ศ. ๒๔๙๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๓๘ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๑๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดเกี่ยวกับการขายสุรตามใบอนุญาตขายสุรตามมาตรา ๑๘ มีดังนี้

(๑) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรต้องยินยอมให้เจ้าพนักงานสรรพสามิตและพนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจสอบสุรา หรือเอกสารใด ๆ เกี่ยวกับการซื้อขายสุรา

(๒) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรต้องรับผิดชอบในการกระทำของบุคคลใด ๆ ที่กระทำการเพื่อตนเกี่ยวกับการขายสุรซึ่งตนจะต้องรับผิดชอบตามมาตรา ๔๖

(๓) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรต้องไม่ขาย มีไว้หรือครอบครองไว้ซึ่งสุรที่กรมสรรพสามิตได้แจ้งให้นำสุรนั้นมาเปลี่ยนแสดมภ์สุรใหม่แล้ว

(๔) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรต้องไม่มีไว้ หรือครอบครองไว้ซึ่งแสดมภ์สุรของกรมสรรพสามิตที่ผ่านการใช้แล้ว

(๕) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรต้องไม่มีไว้ หรือครอบครองไว้ซึ่งสุรสามทับ

(๖) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรต้องไม่กระทำหรือยอมให้ผู้อื่นกระทำการใด ๆ ในสถานที่ขายสุร อันเป็นการขัดต่อความสงบเรียบร้อยและศีลธรรมอันดีของประชาชน

Ministerial Regulation**No. 62 (B.E. 2519)****Issued under the Liquor Act, B.E. 2493**

By virtue of Section 47 of the Liquor Act, B.E. 2493 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 338, dated 13th December B.E. 2515, the Minister of Finance hereby issues the Ministerial Regulation as follows:

Clause 1. The procedure, condition and prescription in connection with sale of liquor according to the licence to sell liquor issued under Section 19 shall be as follows:

(1) the licensee shall allow excise officials and officers to inspect any liquor or documents in connection with transaction of liquor;

(2) a licensee shall be responsible for an act carried out by any person on his behalf in connection with the sale of liquor for which he is responsible under Section 46;

(3) a licensee shall not sell, have nor possess liquor which the Excise Department has already notified him that the liquor stamps thereon must be changed;

(4) a licensee shall not have nor possess used liquor stamps of the Excise Department;

(5) a licensee shall not have nor possess Sam Tup liquor;

(6) a licensee shall not act nor permit any person to act at the place selling liquor in the manner which is contrary to the public order and good moral;

Government Gazette Vol. 93, Part 48, Special Issue, page 6, dated 18th March B.E. 2519

(๗) ผู้รับใบอนุญาตขายสุรாதองขายสุราให้ถูกต้องตามข้อบังคับ ระเบียบ เงื่อนไข และข้อกำหนดที่กำหนดไว้ในใบอนุญาต

(๘) ผู้รับใบอนุญาตขายสุราท้องทำบัญชีแจ้งชนิด และจำนวนสุราที่ขนเข้ามาในสถานที่ขายสุราก่อนที่จะนำสุรานั้นออกขายเพื่อให้เจ้าพนักงานสรรพสามิตตรวจสอบและอนุญาตให้ขาย เมื่อได้รับอนุญาตให้ขายแล้วจึงจะขายสุรานั้นได้

ในการตรวจสอบนั้น เจ้าพนักงานสรรพสามิตจะสั่งให้ส่งสุราจำนวน ๑ ขวด เป็นตัวอย่างในการวิเคราะห์ด้วยก็ได้

(๙) ผู้รับใบอนุญาตขายสุราท้องได้รับความยินยอมเป็นหนังสือเพื่อซื้อสุราจากผู้ขายส่งสุราในเขตการขายส่งสุราที่สถานที่ขายสุราของผู้รับใบอนุญาตตั้งอยู่ เมื่อผู้รับใบอนุญาตประสงค์จะเป็นผู้ขายส่งสุราที่ทำในราชอาณาจักรด้วย

(๑๐) ผู้รับใบอนุญาตขายสุราท้องซื้อสุราปรุงพิเศษสุราขาวและสุราผสมที่ทำในราชอาณาจักรจากผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๒ ในเขตท้องที่จังหวัดเดียวกันกับผู้รับใบอนุญาตได้รับอนุญาตให้ขายสุรานั้น ถ้าจะซื้อจากผู้อื่นต้องได้รับอนุญาตจากเจ้าพนักงานสรรพสามิต เว้นแต่สุราที่จะซื้อมาขายนั้นเป็นสุราแช่หรือสุราพิเศษ

ผู้รับใบอนุญาตขายสุราท้องซื้อสุรานั้นนำเข้ามาในราชอาณาจักรจากผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๑ หรือจากการขายทอดตลาดของทางราชการ

ข้อ ๒ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๓) (๔) (๕) (๖) (๗) (๘) และ (๙) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๑

ข้อ ๓ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๔) (๕) (๖) (๗) และ (๘) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๒

(7) a licensee shall sell liquor in accordance with the rules, regulations, condition and prescription as contained in the licence;

(8) a licensee shall keep inventory and the quantity of liquor delivered to the place selling liquor before sale, in order that the excise officials may carry out inspection and authorize the sale. After having received the permission, the sale thereof may then be effected.

In such inspection, the excise official may order the submission of a bottle of liquor as sample for analysis.

(9) a licensee shall agree in writing to buy liquor from the wholesaler in the liquor wholesale area where the place selling liquor is situated if the licensee wishes to be the wholesaler of liquor which is made in the Kingdom also;

(10) a licensee shall buy only the specially blended white whiskey and mixed liquor made in the Kingdom from category II liquor licensee, of the same Changwat as the licensee to sell liquor. A permission from the excise official is required if the purchase is to be made from other persons, unless the liquor which has been bought for sale is chilled liquor or specially blended liquor.

A licensee must purchase liquor imported into the Kingdom from the category I liquor licensee or from government auction.

Clause 2. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (9) shall apply to category I liquor licensee.

Clause 3. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (4), (5), (6), (7) and (8) shall apply to category II liquor licensee.

ข้อ ๔ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๓) (๔) (๕) (๖) (๗) และ (๑๐) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๓

ข้อ ๕ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๔) (๕) (๖) (๗) และ (๑๐) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๔

ข้อ ๖ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๓) (๔) (๕) (๖) และ (๑๐) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๕

ข้อ ๗ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๔) (๕) (๖) (๗) และ (๑๐) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๖

ข้อ ๘ วิธีการ เงื่อนไข และข้อกำหนดตามข้อ ๑ (๑) (๒) (๓) (๔) (๕) (๖) (๗) และ (๑๐) ให้ใช้บังคับแก่ผู้รับใบอนุญาตขายสุราประเภทที่ ๗

ให้ไว้ ณ วันที่ ๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Clause 4. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (10) shall apply to category III liquor licensee.

Clause 5. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (4), (5), (6), (7) and (10) shall apply to category IV liquor licensee.

Clause 6. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (3), (4), (5), (6) and (10) shall apply to category V liquor licensee.

Clause 7. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (4), (5), (6), (7) and (10) shall apply to category VI liquor licensee.

Clause 8. The procedure, condition and prescription under Clause 1 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (10) shall apply to category VII liquor licensee.

Given on 8th March B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๖ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติยาสูบ

พ.ศ. ๒๕๐๙

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติยาสูบ พ.ศ. ๒๕๐๘
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ให้ยกเลิกความในช่องรายการ และช่องอัตราของหมายเลข ๑๓ ค่าแสตมป์
ยาสูบ เฉพาะยาสูบ (๒) ในกฎกระทรวง ฉบับที่ ๑ (พ.ศ. ๒๕๑๐) ออกตามความ
ในพระราชบัญญัติยาสูบ พ.ศ. ๒๕๐๘ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยกฎกระทรวง ฉบับที่ ๕
(พ.ศ. ๒๕๑๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติยาสูบ พ.ศ. ๒๕๐๘ และให้ใช้ความ
ต่อไปนี้แทน

หมายเลข	รายการ	อัตรา
	ยาสูบ “(๒) บุหรี่ซิการ์แรตที่ผลิตในต่างประเทศ	หนึ่งกรัมต่อสิบสองสตางค์ เศษของหนึ่งกรัม ให้นับ เป็นหนึ่งกรัม”

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Ministerial Regulation

No. 6 (B.E. 2519)

Issued under the Tobacco Act, B.E. 2509

By virtue of Section 5 of the Tobacco Act, B.E. 2509, the Minister of Finance hereby issues the Ministerial Regulation as follows:

The provisions contained in the columns of particulars and the rate of tobacco duty stamp No. 13 as far as the tobacco under (2), in the Ministerial Regulation No. 1 (B.E. 2510) issued under the Tobacco Act, B.E. 2509 as amended by the Ministerial Regulation No. 5 (B.E. 2516) issued under the Tobacco Act, B.E. 2509, shall be repealed and replaced by the following:

No.	Particulars	Rate
	Tobacco “(2) foreign manufactured cigarettes	12 Stang per gram, fraction of one gram shall be regarded as one gram

Given on 17th February B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

Government Gazette Vol. 93, Part 31, Special Issue, page 12, dated 17th
February B.E. 2519

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

ออกตามความในพระราชบัญญัติการทำเรือแห่งประเทศไทย

พ.ศ. ๒๕๑๙

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติการทำเรือแห่งประเทศไทย พ.ศ. ๒๕๑๙ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติการทำเรือแห่งประเทศไทย (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๙ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ เจ้าของเรือหรือตัวแทน ผู้เช่าเรือหรือตัวแทน หรือบุคคลใดที่ประสงค์จะนำเรือที่มีขนาดตั้งแต่ห้าร้อยเน็ทเรกิสเตอร์ตันขึ้นไปผ่านเข็มน้ำสันดอนเจ้าพระยา ภายในอาณาบริเวณทางน้ำของการทำเรือแห่งประเทศไทย จะต้องยื่นคำร้องขอนำเรือเข้าทำต่อการทำเรือแห่งประเทศไทย ตามแบบต่อท้ายกฎกระทรวง พร้อมทั้งวางเงินหรือหนังสือค้ำประกันของธนาคารเพื่อเป็นประกันการชำระค่าภาระตามอัตราที่คณะกรรมการของการทำเรือแห่งประเทศไทยกำหนด ก่อนนำเรือผ่านเข็มน้ำไม่น้อยกว่ายี่สิบสี่ชั่วโมง

ข้อ ๒ การเปลี่ยนแปลงวันและเวลานำเรือผ่านร่องน้ำ ให้ผู้ยื่นคำร้องตามข้อ ๑ ดำเนินการแก้ไขวันเวลาให้ตรงกับความเป็นจริง และต้องแจ้งให้การทำเรือแห่งประเทศไทยทราบล่วงหน้า

Ministerial Regulation**No. 3 (B.E. 2519)****issued under the Port Authority of Thailand Act,****B.E. 2494**

By virtue of Section 5 of the Port Authority of Thailand Act, B.E. 2494 as amended by the Port Authority of Thailand Act (No, 2), B.E. 2499, the Minister of Communication and the Minister of Finance hereby issue the Ministerial Regulation, as follows:

Clause 1. Any vessel owner or his agent, charterer or his agent or person, who wishes to bring a vessel of five hundred net registered tons upward into the water-way of the Chao Phaya River within the jurisdiction of the Port Authority of Thailand shall, at least twenty-four hours in advance, file an application for vessel entering the port with the Port Authority of Thailand in the form hereto annexed and deposit a sum of money or letter of guarantee by a bank as security for the payment of charges according to the rates prescribed by the Board of Directors of the Port Authority of Thailand.

Clause 2. As for the change of date and time for bringing the vessel through the water-way, the applicant under Clause 1 shall amend the date and time so as to be in accordance with the fact and must inform the Port of Authority of Thailand of it in advance.

ข้อ ๓ เมื่อเรือได้ผ่านร่องน้ำเข้ามาแล้ว เจ้าของเรือหรือตัวแทนผู้เช่าเรือหรือ
ตัวแทน หรือบุคคลที่ขอนำเรือเข้าต้องชำระค่าภาระภายในเจ็ดวันนับแต่วันที่ได้รับแจ้ง
จำนวนเงินค่าภาระ

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๕

พลตรี ศ. สิริโยธิน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Clause 3. After the vessel has entered the water-way, the vessel owner or his agent, charterer or his agent, or person who has applied for bringing in the vessel shall pay the charges incurred within seven days from the date of being informed of the amount thereof.

Given on 23rd February B.E. 2519

Lt. Gen. S. Siriyothin

Minister of Communication

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

เลขที่

No.

การทำเรือแห่งประเทศไทย

PORT AUTHORITY OF THAILAND

คำร้องขออนำเรือเข้าท่าภายในอาณาบริเวณ

APPLICATION FOR VESSEL ENTERING THE PORT AREA

ข้าพเจ้านำคำร้องขออนำเรือเข้าในอาณาบริเวณ

THE UNDERSIGNED HEREBY APPLIES FOR PERMISSION OF THE VESSEL TO ENTER THE PORT AREA

ชื่อเรือ.....

ชาติ.....

NAME OF VESSEL

NATIONALITY

เจ้าของ/จัดการโดย.....

ที่อยู่.....

OWNED/OPERATED BY

ADDRESS

เน็ตเรจิสเตอร์ตัน.....ยาว.....กว้าง.....ลึก.....

NET REGISTERED TONNAGE LENGTH BEAM DRAUGHT

ตั้งแต่วันที่.....

ถึง.....

FOR THE PERIOD FROM

TO

จำนวนสินค้าขนถ่าย.....

บรรทุก.....

AMOUNT OF CARGO TO BE DISCHARGED LOADED

รายการสินค้า ขนถ่ายลงท่า.....ขนถ่ายข้างลำ.....

DESCRIPTION OF CARGO LANDED OVERSIDED

คนโดยสาร ชาย.....หญิง.....

PASSENGERS MALE FEMALE

หมายเหตุ.....

REMARKS

เลขที่

No.

การทำเรือแห่งประเทศไทย

PORT AUTHORITY OF THAILAND

คำร้องขออนำเรือเข้าท่าภายในอาณาบริเวณ

APPLICATION FOR VESSEL ENTERING THE PORT AREA

ข้าพเจ้านำคำร้องขออนำเรือเข้าในอาณาบริเวณ

THE UNDERSIGNED HEREBY APPLIES FOR PERMISSION OF THE VESSEL TO ENTER THE PORT AREA

ชื่อเรือ.....

ชาติ.....

NAME OF VESSEL

NATIONALITY

เจ้าของ/จัดการโดย.....

ที่อยู่.....

OWNED/OPERATED BY

ADDRESS

เน็ตเรจิสเตอร์ตัน.....ยาว.....กว้าง.....ลึก.....

NET REGISTERED TONNAGE LENGTH BEAM DRAUGHT

ตั้งแต่วันที่.....

ถึง.....

FOR THE PERIOD FROM

TO

จำนวนสินค้าขนถ่าย.....

บรรทุก.....

AMOUNT OF CARGO TO BE DISCHARGED LOADED

รายการสินค้า ขนถ่ายลงท่า..... ขนถ่ายข้างลำ.....

DESCRIPTION OF CARGO LANDED OVERSIDED

คนโดยสาร ชาย..... หญิง.....

PASSENGERS MALE FEMALE

หมายเหตุ.....

REMARKS

ข้าพเจ้ารับจะปฏิบัติตามข้อบังคับว่าด้วยระเบียบความปลอดภัยการใช้ท่าเรือบริการและ APPLICANT ACKNOWLEDGES RECEIPT OF THE RATES, REGULATIONS ความสะดวกต่าง ๆ ของกิจการท่าเรือซึ่งได้ออก ณ กรุงเทพมหานคร โดยการทำเรือแห่ง AND CHARGES APPLYING AT BANGKOK, ISSUED BY THE PORT ประเทศไทย และจะชำระค่าภาระตามอัตราค่าภาระการใช้ท่าเรือบริการและความสะดวก AUTHORITY OF THAILAND AND AGREES TO COMPLY WITH ALL ต่าง ๆ ของการทำเรือแห่งประเทศไทย และข้าพเจ้ายอมรับผิดในผลแห่งการละเมิด ซึ่ง THE TERMS THEREOF AND TO BE RESPONSIBLE FOR ALL DAMAGES เรือที่นำเข้าได้ก่อให้เกิดความเสียหายแก่การทำเรือแห่งประเทศไทย SUSTAINED BY THE PORT AUTHORITY OF THAILAND AS A CONSEQUENCE OF ANY VIOLATION OF THE TERMS THEREOF BY THE ABOVE VESSEL.

เพื่อนำเรือเข้ามาจอดที่

อนุมัติ

FOR MOORING AT

GRANTED

โรงพักสินค้า.....

โรงพักสินค้าที่.....

TRANSIT SHED

TRANSIT SHED NO.

ทุ่นผูกเรือ.....

ทุ่นหมายเลข.....

MOORING BUOY

BUOY NO.

หลักผูกเรือ.....

ระหว่างหลักหมายเลข.....กับ.....

DOLPHIN

BETWEEN DOLPHIN NO. TO

ท่าเอกชนหรือทอน ๆ.....

ท่าเอกชนหรือทอน ๆ.....

PRIVATE WHARF OR

PRIVATE WHARF OR

OTHER PLACES.....

OTHER PLACES.....

ข้าพเจ้ารับจะปฏิบัติตามข้อบังคับว่าด้วยระเบียบความปลอดภัยการใช้ท่าเรือบริการและ APPLICANT ACKNOWLEDGES RECEIPT OF THE RATES, REGULATIONS ความสะดวกต่าง ๆ ของกิจการท่าเรือซึ่งได้ออก ณ กรุงเทพมหานคร โดยการท่าเรือแห่ง AND CHARGES APPLYING AT BANGKOK, ISSUED BY THE PORT ประเทศไทย และจะชำระค่าภาระตามอัตราค่าภาระการใช้ท่าเรือบริการและความสะดวก AUTHORITY OF THAILAND AND AGREES TO COMPLY WITH ALL ต่าง ๆ ของการท่าเรือแห่งประเทศไทย และข้าพเจ้ายอมรับผิดในผลแห่งการละเมิด ซึ่ง THE TERMS THEREOF AND TO BE RESPONSIBLE FOR ALL DAMAGES เรือที่นำเข้าได้ก่อให้เกิดความเสียหายแก่การท่าเรือแห่งประเทศไทย SUSTAINED BY THE PORT AUTHORITY OF THAILAND AS A CON- SEQUENCE OF ANY VIOLATION OF THE TERMS THEREOF BY THE ABOVE VESSEL.

เพื่อนำเรือเข้ามาจอดที่

FOR MOORING AT

โรงพักสินค้า.....

TRANSIT SHED

ทุ่นผูกเรือ.....

MOORING BUOY

หลักผูกเรือ.....

DOLPHIN

ท่าเอกชนหรือทอน ๆ.....

PRIVATE WHARF OR

OTHER PLACES.....

อนุมัติ

GRANTED

โรงพักสินค้าที่.....

TRANSIT SHED NO.

ทุ่นหมายเลข.....

BUOY NO.

ระหว่างหลักหมายเลข.....กับ.....

BETWEEN DOLPHIN NO. TO

ท่าเอกชนหรือทอน ๆ.....

PRIVATE WHARF OR

OTHER PLACES.....

.....
ชื่อบริษัทหรือตัวแทนผู้ขอ

FIRM NAME OF APPLICANT

ลงนาม.....

SIGN

ตำแหน่ง.....

TITLE

วันที่.....

DATE

ลงนาม.....

SIGN

ตำแหน่ง.....

TITLE

วันที่.....

DATE

การทำเรือแห่งประเทศไทย

PORT AUTHORITY OF THAILAND

.....
ชื่อบริษัทหรือตัวแทนผู้ขอ

FIRM NAME OF APPLICANT

ลงนาม.....

SIGN

ตำแหน่ง.....

TITLE

วันที่.....

DATE

ลงนาม.....

SIGN

ตำแหน่ง.....

TITLE

วันที่.....

DATE

การทำเรือแห่งประเทศไทย

PORT AUTHORITY OF THAILAND

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๑๗ (พ.ศ. ๒๕๑๗)

ออกตามความในประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์
(ว่าด้วยหุ้นส่วนและบริษัท)

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๐๑๘ และมาตรา ๑๐๒๐ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎกระทรวงนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกอัตราค่าธรรมเนียมท่ายกฎกระทรวง ฉบับที่ ๕ (พ.ศ. ๒๕๕๑) ออกตามความในประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยกฎกระทรวง ฉบับที่ ๑๕ (พ.ศ. ๒๕๑๔) ออกตามความในประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ (ว่าด้วยหุ้นส่วนและบริษัท) และให้ใช้อัตราค่าธรรมเนียมท่ายกฎกระทรวงนี้แทน

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๖ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๑๗

ทองหยด จิตวีระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

Ministerial Regulation
No. 17 (B.E. 2519)
issued under the Civil and Commercial Code
(on Partnerships and Companies)

By virtue of Section 1018 and 1020 of the Civil and Commercial Code, the Minister of Commerce hereby issues the Ministerial Regulation, as follows:

Clause 1. This Ministerial Regulation shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Clause 2. The rates of fees annexed to the Ministerial Regulation No. 5 (B.E. 2491) issued under the Civil and Commercial Code as amended by the Ministerial Regulation No. 15 (B.E. 2514) issued under the Civil and Commercial Code (on Partnerships and Companies) shall be repealed and replaced by the rates of fees annexed to this Ministerial Regulation.

Given on 16th March B.E. 2519

Thongyot Chittawira

Minister of Commerce

อัตราค่าธรรมเนียม

- (๑) การจดทะเบียนหนังสือบริคณห์สนธิบริษัทจำกัด
 ทุกจำนวนเงินไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท
 แห่งจำนวนทุนที่กำหนดไว้ ๔๐ บาท
 เศษของ ๑๐๐,๐๐๐ บาท ให้คิดเป็น ๑๐๐,๐๐๐ บาท
 ๕ ๕
 ทงนรวมกันไม่ให้เกิน ๒๐,๐๐๐ บาท
- (๒) การจดทะเบียนแก้ไขเพิ่มเติมหนังสือบริคณห์สนธิ
 เพื่อเพิ่มทุนก่อนจดทะเบียนเป็นบริษัทจำกัด
 ทุกจำนวนเงินไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท
 แห่งจำนวนทุนที่กำหนดเพิ่มขึ้น ๔๐ บาท
 เศษของ ๑๐๐,๐๐๐ บาท ให้คิดเป็น ๑๐๐,๐๐๐ บาท
 ๕ ๕
 ทงนรวมกันไม่ให้เกิน ๒๐,๐๐๐ บาท
- (๓) การจดทะเบียนบริษัทจำกัด ทุกจำนวนเงิน
 ไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท แห่งจำนวนทุนที่กำหนดไว้ ๔๐๐ บาท
 เศษของ ๑๐๐,๐๐๐ บาท ให้คิดเป็น ๑๐๐,๐๐๐ บาท
 ๕ ๕
 ทงนรวมกันไม่ให้เกิน ๒๐๐,๐๐๐ บาท
- (๔) การจดทะเบียนเพิ่มทุนบริษัทจำกัด ทุกจำนวนเงิน
 ไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท แห่งจำนวนทุนที่กำหนดเพิ่มขึ้น ๔๐๐ บาท
 เศษของ ๑๐๐,๐๐๐ บาท ให้คิดเป็น ๑๐๐,๐๐๐ บาท

Rates of Fees

- (1) Registration of the memorandum of a limited company,
for every amount not exceeding 100,000 Baht of
specified capital 40 Baht
- A fraction of 100,000 Baht shall be computed as
100,000 Baht; provided that the aggregate fee
shall not exceed 20,000 Baht
- (2) Registration of amendment to the memorandum
for capital increase before registration of
a limited company, for every amount not
exceeding 100,000 Baht of the increased capital 40 Baht
- A fraction of 100,000 Baht shall be computed
as 100,000 Baht ; provided that the aggregate
fee shall not exceed 20,000 Baht
- (3) Registration of a limited company, for every
amount not exceeding 100,000 Baht of
specified capital 400 Baht
- A fraction of 100,000 Baht shall be computed
as 100,000 Baht; provided that the aggregate
fee shall not exceed 200,000 Baht
- (4) Registration of capital increase of a limited
company, for every amount not exceeding
100,000 Baht of the increased capital 400 Baht
- A fraction of 100,000 Baht shall be computed

	๕ ๕ ทรงรวมกันไม่ให้เกิน	๒๐๐,๐๐๐ บาท
(๕)	การจดทะเบียนลดทุนบริษัทจำกัด	๒๐๐ บาท
(๖)	การจดทะเบียนแก้ไขเพิ่มเติมหนังสือบริคณห์สนธิ บริษัทจำกัด นอกจากกรณีเพิ่มทุน	๑๐๐ บาท
(๗)	การจดทะเบียนแก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับของบริษัทจำกัด	๑๐๐ บาท
(๘)	การจดทะเบียนตั้งกรรมการใหม่	คนละ ๕๐ บาท
(๙)	การจดทะเบียนหนังสือขrawnให้เข้าซื้อหุ้นหรือหุ้นกู้	๑๐๐ บาท
(๑๐)	การจดทะเบียนออกหุ้นกู้ ทุกจำนวนเงินไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท เศษของ ๑๐๐,๐๐๐ บาท ให้คิดเป็น ๑๐๐,๐๐๐ บาท	๒๐ บาท
(๑๑)	การจดทะเบียนห้างหุ้นส่วน	
	(ก) ผู้เป็นหุ้นส่วนไม่เกินสามคน	๔๐๐ บาท
	(ข) ผู้เป็นหุ้นส่วนเกินสามคน ให้เรียกเก็บ เพิ่มสำหรับจำนวนที่เกินอีก	คนละ ๑๐๐ บาท
(๑๒)	การจดทะเบียนเข้าเป็นหุ้นส่วนใหม่ หรือแก้ไขการลงทุนของผู้เป็นหุ้นส่วน	คนละ ๑๐๐ บาท
(๑๓)	การจดทะเบียนเลิกบริษัทจำกัดหรือห้างหุ้นส่วน	๒๐๐ บาท
(๑๔)	การจดทะเบียนอื่น ๆ	เรื่องละ ๕๐ บาท

as 100,000 Baht ; provided that the aggregate fee shall not exceed	200,000 Baht
(5) Registration of capital reduction of a limited company	200 Baht
(6) Registration of amendment to the memorandum of a limited company	100 Baht
(7) Registration of amendment to the regulations of a limited company	100 Baht
(8) Registration of a new director	50 Baht each
(9) Registration of a prospectus to subscribe for shares or debentures	100 Baht
(10) Registration of issue of debentures, for every amount not exceeding 100,000 Baht A fraction of 100,000 Baht shall be computed as 100,000 Baht	20 Baht
(11) Registration of a partnership	
(a) of not more than three partners	400 Baht
(b) of more than three partners, the additional partners shall be charged	100 Baht each
(12) Registration of new partner or amendment to the investment of a partner	100 Baht each
(13) Registration of dissolution of a limited company or partnership	200 Baht
(14) Registration of other matters	50 Baht each

(๑๕) การตรวจเอกสาร	เรื่องละ	๒๐ บาท
(๑๖) การขอสำเนาหรือขอให้ถ่ายเอกสาร พร้อมทั้งคำรับรอง	หน้าละ	๕๐ บาท
(๑๗) การรับรองข้อความในทะเบียน	เรื่องละ	๒๐ บาท
(๑๘) ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียน บริษัทจำกัด หรือห้างหุ้นส่วน	ฉบับละ	๕๐ บาท

- | | | |
|---|-----------|--------------|
| (15) Examination of documents, | each file | 20 Baht |
| (16) Application of certified copies or
photocopies, | each page | 50 Baht |
| (17) Certification of particulars in the
register | each file | 50 Baht |
| (18) Certificate of registration of a limited
company or partnership | | 50 Baht each |

ประกาศกระทรวงการคลัง

ที่ ศก. ๑/๒๕๑๙

เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

เพื่อประโยชน์แก่การเสริมธุรกิจของประเทศและเพื่อความผาสุกของประชาชน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๖๓ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๕ ออกประกาศให้ลดอัตราอากรขาออกของของ ตามประเภทที่ ๑ ในภาค ๓ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมครั้งสุดท้ายโดยพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๒๗) พ.ศ. ๒๕๑๙ ตามบัญชีท้ายประกาศนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๑๕

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Notification of the Ministry of Finance**No. C 1/2519****Re: Reduction of customs duty**

For the economic interest of the country and for the public well-being, the Minister of Finance, with the approval of the Council of Ministers and by virtue of Section 11 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 363, dated 13th December B.E. 2515, hereby issues the Notification reducing the rate of export tariff for goods specified in Item No. 1 of Part 3 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as amended by the Emergency Decree on Customs Tarriff (No. 27) B.E. 2518 to be in accordance with the Schedule annexed hereto.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 21st January B.E. 2519**Boonchu Rojanastien****Minister of Finance**

บัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

ณ วันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๑๕

ภาค ๓

พิกัดอัตราอากรขาออก

ประเภท	รายการ	อัตราอากร					
		ปกติ			ลดลงเหลือ		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
	หน่วย	หน่วยละ-บาท		หน่วย	หน่วยละ-บาท		
๑	ข้าวเจ้า ข้าวเหนียว ไม่ว่าจะเป็ ข้าวเปลือก ข้าวขาว ข้าวกล้อง ข้าวมัน ปลายข้าว หรือรำ	๑๐	-	-	๕	-	-

Schedule annexed to the Notification of the Ministry of Finance

Re : Reduction of customs duty

dated 21st January B.E. 2519

Part 3
Export Tariff

Item No.	Particulars	Rate of duty					
		Before reduction			After reduction		
		Ad valorem per cent	Specific		Ad valorem per cent	Specific	
			Unit	Baht per unit		Unit	Baht per unit
1	Rice and glutinous rice whether paddy, white rice, cargo rice, parboiled rice, broken rice or bran	10	-	-	5	-	-

ประกาศกระทรวงการคลัง

ที่ ศก. ๒/๒๕๑๙

เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

เพื่อประโยชน์แก่การเศรษฐกิจของประเทศ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๖๓ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๕ ออกประกาศให้ลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๒๒.๐๕ ในภาค ๒ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมครั้งสุดท้าย โดยพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๒๗) พ.ศ. ๒๕๑๘ ตามบัญชีท้ายประกาศนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๙

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Notification of the Ministry of Finance**No. C 2/2519****Re: Reduction of customs duty**

In the economic interest of the country, the Minister of Finance with the approval of the Council of Ministers, by virtue of Section 11 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 363, dated 13th December B.E. 2515, hereby issues a Notification reducing the import tariff of goods under Item No. 22.09 in Part 2 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as last amended by the Emergency Decree on Customs Tariff (No. 27) B.E. 2518, in accordance with the Schedule annexed hereto.

This shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 17th February B.E. 2519**Boonchu Rojanastien****Minister of Finance**

บัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่องการลดอัตราอากรศุลกากร
ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๕

ภาค ๒

พิกัดอัตราอากรขาเข้า

ประเภทที่	รายการ	อัตราอากร					
		ปกติ			ลดลงเหลือ		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
	หน่วย	หน่วยละ-บาท		หน่วย	หน่วยละ-		
๒๒.๐๕	สุรา (นอกจากที่ระบุไว้ใน ประเภทที่ ๒๒.๐๔) เครื่องดื่ม ที่มีแอลกอฮอล์ และของปรุง แต่งที่มีแอลกอฮอล์ผสมอย่าง ที่เรียกว่า "คอนเซนเตรเตด- เอ็กซ์แทรกต์" สำหรับใช้ใน การทำเครื่องดื่ม	๑๐๐	ลิตร	๑๒๐.๐๐	๖๐	ลิตร	๕๐.๐๐

Schedule annexed to Notification of the Ministry of Finance

Re : Reduction of customs duty

Dated 17th February B.E. 2519

Part 2

Import Tariff

Item No.	Classification	Rate of duty					
		Before reduction			After reduction		
		Advalorem	Specific duty		Advalorem	Specific duty	
		Per cent	Unit	Bath per unit	Per cent	Unit	Bath per unit
22.09	Liquor (other than those specified in Item No. 22.08), alcoholic drinks and preparation containing alcohol called "concentrated extract" for use in making drinks	100	litre	120.00	60	litre	50.00

ประกาศกระทรวงการคลัง

ที่ ศก. ๓/๒๕๑๘

เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

เพื่อประโยชน์แก่การเศรษฐกิจของประเทศ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๖๓ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๕ ออกประกาศให้ลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๒๔.๐๒ ในภาค ๒ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมครั้งสุดท้ายโดยพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๒๗) พ.ศ. ๒๕๑๘ ตามบัญชีท้ายประกาศนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Notification of the Ministry of Finance**No. C 3/2519****Re : Reduction of customs duty**

In the economic interest of the country, the Minister of Finance with the approval of the Council of Ministers, by virtue of Section 11 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 363, dated 13th December B.E. 2515, hereby issues a Notification reducing the import tariff of goods under Item No. 24.02 in Part 2 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as last amended by the Emergency Decree on Customs Tariff (No. 27) B.E. 2518, in accordance with the Schedule annexed hereto.

This shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 17th February B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

บัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร

ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๖

ภาค ๒

พิกัดอัตราอากรขาเข้า

ประเภทที่	รายการ	อัตราอากร					
		ปกติ			ลดลงเหลือ		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
หน่วย	หน่วยละ-บาท		หน่วย	หน่วยละ-			
๒๔.๐๒	เลอะบะบุหรัชกาแรต	๖๐	กิโลกรัม	๘๐.๐๐	๒๐	กิโลกรัม	๒๕.๐๐

Schedule annexed to the Notification of the Ministry of Finance

Re : Reduction of customs duty

Dated 17th February B.E. 2519

Part 2

Import Tariff

Item No.	Classification	Rate of duty					
		Before reduction			After reduction		
		Advalorem	Specific duty		Advalorem	Specific duty	
		Per cent	Unit	Bath per unit	Per cent	Unit	Bath per unit
24.02	Cigarettes only	60	kg.	80.00	20	kg.	25.00

ประกาศกระทรวงการคลัง

ที่ ศก. ๔/๒๕๑๙

เรื่อง ยกเลิกการลดอัตราอากรศุลกากร

ตามที่ได้มีการลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๕๐.๐๔ ประเภทที่ ๕๐.๐๕ และประเภทที่ ๕๐.๐๖ ตามประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร ลงวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๑๗ นั้น

บัดนี้ เพื่อให้เหมาะสมกับสถานการณ์ในปัจจุบัน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ แห่งพระราชกำหนดศีกัตอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๖๓ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๕ ประกาศให้ยกเลิกการลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๕๐.๐๔ ประเภทที่ ๕๐.๐๕ และประเภทที่ ๕๐.๐๖ ตามประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร ลงวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๑๗

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Notification of the Ministry of Finance**No. C 4/2519****Re : Repealing the reduction of customs duty**

Whereas the Notification of the Ministry of Finance re : Reduction of customs duty, dated 2nd December B.E, 2507 reduced the import tariff for goods under Item Nos. 50.04, 50.05 and 50.06;

Now, in order to be more appropriate to the present situation, the Minister of Finance with the approval of the Council of Ministers, by virtue of Section 11 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 363, dated 13th December B.E. 2515, hereby issues a Notification repealing the reduction of import tariff for goods under Item Nos. 50.04, 50.05 and 50.06 according to the Notification of the Ministry of Finance, re : Reduction of customs duty, dated 2nd December B.E. 2507.

This shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 17th February B.E. 2519**Boonchu Rojanastien****Minister of Finance**

ประกาศกระทรวงการคลัง

เรื่อง การกู้เงินจากธนาคารพัฒนาเอเชีย เพื่อโครงการพัฒนาการประมง

เพื่ออนุวัติตามความในข้อ ๕ แห่งประกาศคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๓ ลงวันที่ ๒๔ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ กระทรวงการคลังขอประกาศให้ทราบทั่วกันว่า รัฐบาลไทยโดยกระทรวงการคลัง ได้ลงนามในสัญญากู้เงินกับธนาคารพัฒนาเอเชีย เมื่อวันที่ ๑๕ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ เพื่อนำมาใช้จ่ายในการดำเนินงานตามโครงการพัฒนาการประมง มีรายละเอียดของสัญญาเงินกู้ดังต่อไปนี้ คือ

๑. เป็นเงินกู้จากกองทุนธรรมดาของธนาคารพัฒนาเอเชีย เป็นเงินตราสกุลต่าง ๆ มีมูลค่าเทียบเท่ากับ ๒๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ

๒. อัตราดอกเบี้ยร้อยละ ๘.๗๕ ต่อปี

๓. กำหนดชำระคืนเงินกู้ภายใน ๒๐ ปี รวมระยะปลอดหนี้ ๔ ปี โดยชำระปีละ ๒ งวด ทุกระยะ ๖ เดือน เริ่มชำระต้นเงินงวดแรกในวันที่ ๑๕ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๒๓ และงวดสุดท้ายในวันที่ ๑๕ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๓๕

๔. เงินกู้นี้ รัฐบาลจะได้ให้องค์การสะพานปลา และองค์การอุตสาหกรรมท่องเที่ยวเป็นกู้ต่อ เพื่อสมทบกับเงินที่รัฐบาลจะให้ยืม และเงินที่องค์การทั้งสองจะกู้จากตลาดการเงินต่อไป สำหรับนำไปให้ชาวประมงนำไปใช้จ่ายในการต่อเรือประมง และหรือเปลี่ยนเครื่องยนต์พร้อมทั้งจัดหาอุปกรณ์ และเครื่องมือเครื่องใช้ในการประมง สำหรับเรือประมงจำนวน ๕๘๓ ลำ และเพื่อการลงทุนสร้างห้องเย็นเก็บปลาและโรงงานผลิตน้ำแข็งเพิ่มขึ้นในท้องที่ ๕ แห่ง คือบ้านเพ (ระยอง) ภูเก็ต สุราษฎร์ธานี ขอนแก่น และหัวหิน รวมทั้งจัดการชอรรถบรรทุกแช่เย็น จำนวน ๓๒ คัน และวิทยุโทรศัพท์ และเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายสำหรับผู้เชี่ยวชาญต่างประเทศ จำนวน ๘ คน

ประกาศ ณ วันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๕

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Notification of the Ministry of Finance
Re: Raising loan from the Asian Development Bank (ADB)
for the Fisheries Development Project

Pursuant to Article 5 of the Announcement of the National Executive Council No. 53, dated 24th January B.E. 2515, the Ministry of Finance hereby notifies the public that the Government concluded a Loan Agreement with the Asian Development Bank on 15th January 2519, the details of which are as follows:

1. The loan is from the Bank's ordinary capital resources in various currencies equivalent to US \$20 million.
2. The interest rate is 8.75 per cent per annum.
3. The period of repayment is 20 years inclusive of a grace period of 4 years in semi-annual instalments on 15th January and 15th July, beginning with the first instalment on 15th July B.E. 2523 and the last on 15th January B.E. 2539.
4. The Government shall lend the proceeds of this loan to the Fish Marketing Organization (FMO) and the Cold Storage Organization (CSO) in addition to the fund to be made available by the Government, and the future loans from financial institutions, for financing the fishermen in the form of sub-loans for the modernization and replacement of the existing fishing vessels and/or mechanization and equipping of approximately 583 fishing vessels and for the construction of five refrigeration and ice-making complexes at Ban Pae (Changwat Rayong), Changwat Phuket, Changwat Surat Thani, Changwat Khon Kaen, and Hua Hin as well as the purchase of 32 refrigerated trucks and radiophones and for expenses of 8 foreign experts.

Given on 2nd February B.E. 2519
Boonchu Rojanastien
Minister of Finance

ประกาศกระทรวงการคลัง

เรื่อง การจำหน่ายพันธบัตรเงินกู้ในบับงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๙
ชนิดคอกเบยร้อยละแปดครั้ง
(ครั้งที่ ๒)

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ ทวิ แห่งพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๒ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ (ฉบับที่ ๔) พ.ศ. ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังขอประกาศให้ทราบทั่วกันว่า

๑. กระทรวงการคลังจะกู้เงินในบับงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๙ โดยวิธีออกพันธบัตรเงินกู้ประเภทที่เรียกว่า “พันธบัตรเงินกู้ในบับงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๙ ชนิดคอกเบยร้อยละแปดครั้ง (ครั้งที่ ๒)” มีจำนวนไม่เกินหนึ่งพันล้านบาท

๒. พันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้เป็นพันธบัตรชนิดออกให้ในนามผู้ซื้อพันธบัตร และจดทะเบียนออกจำหน่ายตามราคาที่ตราไว้เป็นหน่วยหน่วยละหนึ่งร้อยบาท

๓. พันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้ให้เริ่มจำหน่ายตั้งแต่วันที่ ๒๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๑๙ จนถึงสิ้นบับงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๙

๔. พันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้จะชำระต้นเงินกู้คืนภายในสิบห้าวันนับแต่วันให้เริ่มจำหน่ายตามข้อ ๓

ตั้งแต่วันที่ ๒๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๒๕ เป็นต้นไป กระทรวงการคลังจะชำระต้นเงินกู้ตามพันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้ทั้งหมดหรือบางส่วนก็ได้ โดยประกาศในราชกิจจานุเบกษาล่วงหน้าเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามสิบวัน

ในกรณีชำระต้นเงินกู้แต่บางส่วน ให้กระทำโดยวิธีจับสลาก

Notification of the Ministry of Finance

Re: Sale of loan bonds issued in the fiscal year B.E. 2519 bearing eight and one-half per cent interest (No. 2)

By virtue of Section 9 bis of the Budgetary Procedure Act, B.E. 2502 as amended by the Budgetary Procedure Act (No. 4), B.E. 2517, the Minister of Finance hereby issues the Notification as follows:

1. The Ministry of Finance is to raise loans during the fiscal year B.E. 2519 by means of issuance of the type of loan bonds called "Loan bonds issued in the fiscal year B.E. 2519 bearing eight and one-half per cent interest (No. 2)" for the amount not exceeding one thousand million Baht.

2. This type of loan bonds is issued in the names of buyers and registered and sold at the printed price of each unit which is one hundred Baht per unit.

3. This type of loan bonds shall be sold as from 24th March B.E. 2519 until the end of the fiscal year B.E. 2519.

4. The repayment of principal amount for this type of loan bonds will be within fifteen years from the date of sale under 3.

As from 24th March B.E. 2529 the Ministry of Finance may repay all or any part of the principal amount of loan for this type of loan bonds by publishing in the Government Gazette a notice of not less than thirty days in advance.

In the case of partial payment of the principal amount of loan, it shall be done by way of drawing lots.

๕. พันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้ให้เป็นไปตามแบบและเงื่อนไขท้ายประกาศนี้ และมีให้ถือว่าพันธบัตรฉบับใดสมบูรณ์เว้นแต่พนักงานธนาคารแห่งประเทศไทย ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังได้แต่งตั้งขึ้นโดยประกาศในราชกิจจานุเบกษา ได้ลงลายมือชื่อกำกับในพันธบัตรฉบับนั้นแล้ว

๖. พันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้มีอัตราดอกเบี้ยร้อยละแปดครึ่งต่อปี

การชำระดอกเบี้ย ให้ชำระแก่ผู้มามีนามในพันธบัตรเงินกู้ที่ได้จดทะเบียนไว้ หรือตามคำร้องขอของผู้มีนามในพันธบัตรฉบับนั้น โดยให้แบ่งชำระปีละสองงวด คือ ในวันที่ ๑๕ มกราคม และวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ทุกปี เป็นจำนวนเงินงวดละเท่า ๆ กัน ตลอดเวลาที่พันธบัตรยังมีอายุอยู่ แต่การชำระดอกเบี้ยงวดแรกของพันธบัตรแต่ละฉบับ ซึ่งมีหลายหน่วย ให้คำนวณต้นเงินของทุกหน่วยรวมกันตั้งแต่วันที่จำหน่ายพันธบัตรได้ จนถึงวันที่ ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๑๕ หรือวันที่ ๑๔ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๐ แล้วแต่กรณี ในการคำนวณเงินตอนใดมีเศษของหนึ่งสตางค์ให้ปัดทิ้ง

การนับเวลาเพื่อคำนวณดอกเบี้ย ถ้ามีเศษของงวดให้คำนวณตามจำนวนวัน และให้ถือว่าปีหนึ่งมีสามร้อยหกสิบห้าวัน

๗. เมื่อได้รับคำเสนอขอพันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้พร้อมด้วยได้รับชำระเงินตามราคาพันธบัตรแล้ว ให้ธนาคารแห่งประเทศไทยมอบพันธบัตรและจดทะเบียนพันธบัตรฉบับนั้นไว้

๘. การโอนกรรมสิทธิ์หรือการจำหน่ายพันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้จะต้องนำพันธบัตรไปจดทะเบียนการโอนกรรมสิทธิ์หรือการจำหน่ายที่ธนาคารแห่งประเทศไทย

5. This type of loan bonds shall be in accordance with the forms and conditions annexed hereto and the bonds shall not be regarded as valid unless there is a certified signature thereon by an official of the Bank of Thailand, who has been appointed by the Minister of Finance and the appointment has been published in the Government Gazette.

6. This type of loan bonds bears annual interest at the rate of eight and one-half per cent.

Payment of interest shall be made to the person named in the registered loan bonds or upon application of the said person named in the said bonds, in semi-annual installments of equal amount on 15th January and 15th July of each year as long as the bonds remain unexpired. But the first payment of interest on each bond which has many units shall be calculated from the addition of the principal amounts as from the selling date of bonds up to 14th July B.E. 2519 or 14th January B.E. 2520, as the case may be. In any part of the calculation, fraction of one satang shall be disregarded.

In counting the time for calculation of interest, if there is fraction of installment, it shall be calculated according to the number of days and each year shall be taken as having three hundred and sixty five days.

7. After having received an offer to buy this type of loan bonds with payment for the value of bonds, the Bank of Thailand shall deposit and register bonds.

8. In the transfer of ownership or pledge of this type of loan bonds the bonds must be submitted for registration of transfer of ownership or pledge with the Bank of Thailand.

การโอนกรรมสิทธิ์จะกระทำในระหว่างระยะเวลาสิบห้าวันก่อนวันเริ่มชำระ
ดอกเบี้ยตามข้อ ๖ มิได้

๘. การชำระต้นเงินกู้ตามพันธบัตรเงินกู้ประเภทนี้ จะกระทำต่อเมื่อได้รับ
คืนพันธบัตร

๑๐. ให้ธนาคารแห่งประเทศไทยเป็นผู้จำหน่ายพันธบัตรกู้เงินประเภทนี้ และ
จัดการอื่น ๆ ที่จำเป็นเพื่อประโยชน์ในการนี้

๑๑. ให้กำหนดค่าใช้จ่ายและค่าธรรมเนียมในการจัดการเกี่ยวกับพันธบัตร
เงินกู้ประเภทนี้ให้แก่ธนาคารแห่งประเทศไทยดังต่อไปนี้

(๑) ค่าใช้จ่ายในการพิมพ์พันธบัตรและการโฆษณาขายพันธบัตร

(๒) ค่าธรรมเนียมในการจัดการเกี่ยวกับพันธบัตรในอัตราไม่เกินร้อยละ

๐.๒ ของราคาพันธบัตรที่จำหน่ายได้ ดอกเบี้ยชำระและต้นเงินกู้ตามพันธบัตรที่
ชำระคืน

ประกาศ ณ วันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๑๕

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

Transfer of ownership is prohibited during the period of fifteen days prior to the time of payment of interest under 6.

9. The payment of the principal amount of this type of loan bonds may be done upon the submission of bonds.

10. The Bank of Thailand shall be the distributor of this type of loan bonds and shall manage other activities necessary for this purpose.

11. The expenses and fees in the management relating to this type of loan bonds shall be prescribed for the Bank of Thailand, as follows:

(1) Expenses in printing and advertising for sale of bonds;

(2) Fees for the management relating to bonds at the rate not exceeding 0.2 per cent of the value of bonds sold, interest paid and repayment of principal amount.

Given on 17th March B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance



หน่วยละหนึ่งร้อยบาท
พันธบัตรที่.....

พันธะเงื่อนไข

พันธบัตรเงินกู้ในบังคับประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๑ ชนิดคอกเบี้ยร้อยละแปดครึ่ง (ครั้งที่ ๒)
ออกเมื่อวันเสาร์ที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๑๑

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ ทวิ แห่งพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๒ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ (ฉบับที่ ๔) พ.ศ. ๒๕๑๑ กระทรวงการคลังจึงออกพันธบัตรเงินกู้ในบังคับประมาณ พ.ศ. ๒๕๑๑ ชนิดคอกเบี้ยร้อยละแปดครึ่ง (ครั้งที่ ๒) มีจำนวนไม่เกินหนึ่งพันล้านบาท ให้เป็นที่เข้าใจว่า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ในนามของกระทรวงการคลังให้ค้ำประกันสัญญาว่า ผู้ซื้อพันธบัตรฉบับนี้ คือ

มีสิทธิที่จะได้รับชำระคืนเงินกู้ตามพันธบัตรคืน จำนวน.....บาท

(.....) ภายในสิบห้าปี นับแต่วันที่..... พ.ศ. และในระหว่างที่พันธบัตรยังมีอายุอยู่ มีสิทธิจะ

ได้รับคอกเบี้ยในอัตราร้อยละแปดครึ่งต่อปี และมีสิทธิโอนกรรมสิทธิ์หรือจำหน่ายพันธบัตรฉบับนี้ไว้

เงินนี้ ภายใต้เงื่อนไขที่กำหนดไว้ด้านหลังแห่งพันธบัตรฉบับนี้ พันธบัตรฉบับนี้ไม่สมบูรณ์ เว้นแต่พันทวงราชการแห่งประเทศไทย ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังได้แต่งตั้งขึ้นโดยประกาศในราชกิจจานุเบกษา ได้ลงนามมือชื่อกำกับในพันธบัตรฉบับนี้แล้ว

เพื่อเป็นพยานหลักฐาน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ได้ลงลายมือชื่อและประทับตราตำแหน่งไว้เป็นสำคัญ

วันที่..... พ.ศ.

พนักงาน



(Signature)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

One hundred Baht per unit

Page of Register.....

Bond No.....

**Loan Bonds issued in the fiscal year B.E. 2519
bearing eight and one-half per cent interest (No. 2)**

Annual interest eight and one-half per cent

By virtue of Section 9 bis of the Budgetary Procedure Act, B.E. 2502 as amended by the Budgetary Procedure Act (No. 4) B.E. 2517, the Ministry of Finance hereby issues loan bonds for the fiscal year B.E. 2519 bearing eight and one-half per cent interest (No. 2) for the amount not exceeding one thousand million Baht.

It shall be understood that the Minister of Finance, in the name and on behalf of the Ministry of Finance, hereby promises that the buyer of this bond is.....
having the right to receive the payment of the principal amount of this bond in the amount of.....Baht (.....)
within fifteen years from.....B.E.....and while the bond remains unexpired, has the right to receive annual interest of eight and one-half per cent and has the right to transfer the ownership of or pledge this bond; that is, subject to the conditions prescribed on the back of this bond.

This bond is invalid unless there is a certified signature thereon by an official of the Bank of Thailand, who has been appointed by the Minister of Finance and the appointment has been published in the Government Gazette.

As evidence thereof, the Minister of Finance hereunto set his signature and seal of office.

Dated.....B.E.....

Boonchu Rojanastien

Official

Minister of Finance

เงื่อนไข

ข้อ ๑ ต้นเงินกู้ตามพันธบัตรจะชำระคืนให้ในวันที่.....พ.ศ.....
เว้นแต่จะได้มีการชำระต้นเงินกู้ตามพันธบัตรก่อนกำหนด

ตั้งแต่วันที่.....พ.ศ. เป็นต้นไป กระทรวงการคลังจะ
ชำระต้นเงินกู้ตามพันธบัตรทั้งหมดหรือบางส่วนก็ได้ โดยประกาศในราชกิจจานุเบกษา
ล่วงหน้าเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามสิบวัน

ในกรณีชำระต้นเงินกู้แต่บางส่วน จะกระทำโดยวิธีจับสลาก

ข้อ ๒ การชำระต้นเงินกู้ตามพันธบัตร จะกระทำได้ต่อเมื่อได้รับคืน
พันธบัตร

ข้อ ๓ ดอกเบี้ยงวดแรกให้เริ่มชำระในวันที่.....พ.ศ.งวด
ต่อไป ในวันที่.....และในวันที่.....ทุกปี ตลอดเวลาที่พันธบัตรยังมีอายุอยู่

ข้อ ๔ การชำระดอกเบี้ยจะชำระให้แก่ผู้มีนามในพันธบัตรที่ได้จด
ทะเบียนไว้ หรือตามคำร้องขอของผู้มีนามในพันธบัตร

ข้อ ๕ การโอนกรรมสิทธิ์หรือการจำหน่ายพันธบัตร จะต้องนำพันธบัตร
ไปจดทะเบียนการโอนกรรมสิทธิ์หรือการจำหน่ายที่ธนาคารแห่งประเทศไทย

การโอนกรรมสิทธิ์จะกระทำในระหว่างระยะเวลาสิบห้าวัน ก่อนวันเริ่ม
ชำระดอกเบี้ยตามข้อ ๓ มิได้

ข้อ ๖ ในกรณีที่พันธบัตรสูญหายหรือถูกทำลายด้วยประการใด ๆ
ธนาคารแห่งประเทศไทยจะออกพันธบัตรให้ใหม่ เมื่อผู้ถือกรรมสิทธิ์ในพันธบัตรได้
ปฏิบัติตามระเบียบของธนาคารแห่งประเทศไทยแล้ว

Conditions

Article 1. The principal amount of loan on the bonds is to be repaid on.....B.E.....except where repayment on the bonds has been made prior to the due date.

As from.....B.E.....the Ministry of Finance may repay all or any part of the principal amount of loan on the bonds by publishing in the Government Gazette a notice of at least thirty days in advance.

In the case of partial payment of the principal amount of loan on the bonds, it shall be done by way of drawing lots.

Article 2. The payment of the principal amount of loan on the bonds may be done by way of submission of bonds.

Article 3. First interest payment shall be made on.....
B.E.....with next payment on.....and on.....
of each year as long as the bonds remain unexpired.

Article 4. Interest payment shall be made to person named in the registered bonds or upon application of the said person named in the said bonds.

Article 5. In the transfer of ownership or pledge of bonds, the bonds must be submitted for registration of transfer of ownership or pledge with the Bank of Thailand.

Transfer of ownership is prohibited during the period of fifteen days prior to the start of payment of interest under Article 3.

Article 6. In the case bonds are lost or damaged by any reason, the Bank of Thailand is to issue new bonds when the bonds owner has complied with the regulations of the Bank of Thailand.

ประกาศกระทรวงการคลัง

เรื่อง การกู้เงินจากกลุ่มธนาคารเอกชนในต่างประเทศเพื่อใช้จ่าย
ตามโครงการพัฒนาของรัฐวิสาหกิจและกิจการอื่น
ตามโครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

เพื่ออนุวัติตามความในข้อ ๕ แห่งประกาศคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๓ ลงวันที่ ๒๔ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ กระทรวงการคลังขอประกาศให้ทราบโดยทั่วกันว่า
รัฐบาลได้ลงนามทำสัญญากู้เงินจากกลุ่มธนาคารเอกชนในต่างประเทศ ประกอบด้วยธนาคาร Manufacturers Hanover Trust Company (Bahamas), Bank of America National Trust and Savings Association (Hong Kong), Bank of Montreal (Singapore), Crocker National Bank (Cayman Island), Union Bank of Switzerland (London), The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Standard Chartered Bank Limited, Bangkok Bank Limited (Hong Kong), Thai Farmers Bank Limited (London), Bankers Trust Company (Bahamas,) The Bank of Tokyo Trust Company (London), Chase Asia Limited (Hong Kong), Chemical Bank (Singapore), Citibank, N.A. (Hong Kong), Commerzbank AG. (London), Compagnie Financiere de la Deutsche Bank AG. (Luxembourg), Dresdner (South East Asia) Limited (Singapore), The Mitsui Bank of California (U.S.A.) และ Banque Francaise du Commerce Exterieur (Paris) เมื่อวันที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๑๕ ดังมีรายการต่อไปนี้

๑. เป็นเงินกู้สกุลเงินดอลลาร์สหรัฐอเมริกา หรือสกุลเงินอื่นที่แลกเปลี่ยนได้อื่น จำนวน ๑๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐอเมริกา หรือเท่ากับ ๒,๐๐๐ ล้านบาท ซึ่งคำนวณโดยใช้ค่าเสมอภาคของบาทกับดอลลาร์สหรัฐอเมริกา คือ ๑ ดอลลาร์สหรัฐอเมริกาเท่ากับ ๒๐ บาท

Notification of the Ministry of Finance

Subject : Raising loan from the syndicate of foreign banks for expenditure under the State Enterprise Development Projects and for other purposes within the scope of the National Economic and Social Development Plan

Pursuant to Article 5 of the Announcement of the National Executive Council No. 53, dated 24th January B.E. 2515, the Ministry of Finance hereby issues the Notification as follows:

The Government concluded a Loan Agreement with a syndicate of foreign private banks consisting of the Manufacturers Hanover Trust Company (Bahamas), Bank of America National Trust and Savings Association (Hong Kong), Bank of Montreal (Singapore), Crocker National Bank (Cayman Island), Union Bank of Switzerland (London), The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Standard Chartered Bank Limited, Bangkok Bank Limited (Hong Kong), Thai Farmers Bank Limited (London), Bankers Trust Company (Bahamas), The Banks of Tokyo Trust Company (London), Chase Asia Limited (Hong Kong), Chemical Bank (Singapore), Citibank N.A. (Hong Kong), Commerzbank AG. (London), Compagnie Financiere de la Deutsche Bank AG. (Luxembourg), Dresdner (South East Asia) Limited (Singapore), The Mitsui Bank of California (U.S.A.) and Banque Francaise du Commerce Exterieur (Paris) on 19th March B.E. 2519, the details of which are as follows:

1. The loan is in U.S. Dollars or other convertible currencies in the amount of US \$100 million or equivalent to 2,000 million Baht calculated

Government Gazette Vol. 93, Part 56, page 799, dated 6th April B.E. 2519

๒. อัตราดอกเบี้ยร้อยละ ๑.๖๒๕ ต่อปี บวกด้วยอัตราดอกเบี้ยเงินให้กู้ระหว่างธนาคารในลอนดอนระยะ ๓ เดือน หรือ ๖ เดือน แล้วแต่ผู้กู้จะกำหนด
๓. ค่าภาระผูกพันเงินกู้ในส่วนที่ยังมิได้เบิกใช้ อัตราร้อยละ ๐.๕ ต่อปี
๔. กำหนดชำระคืนเงินกู้ ๕ ปี โดยแบ่งชำระคืนออกเป็น ๑๒ งวด งวดละเท่า ๆ กัน กำหนดชำระคืนงวดแรกเมื่อสัปดาห์ที่สองนับแต่วันลงนามในสัญญาเงินกู้ และงวดต่อ ๆ ไป ทุก ๆ ๖ เดือน
๕. เงินกู้นี้ รัฐบาลจะนำไปใช้จ่ายตามโครงการพัฒนาของรัฐวิสาหกิจต่าง ๆ และ/หรือเพื่อการอื่นตามโครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

ประกาศ ณ วันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๑๘

บุญชู โรจนเสถียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

on the basis of the par value of Baht and U.S. Dollar i.e. 1 US. Dollar to 20 Baht.

2. The interest rate is 1.625 per cent per annum plus London Inter-Bank Offered Rate of 3 or 6 months as shall be determined by the Borrower.

3. The commitment charge is 0.5 per cent per annum on the amount of unused portion of the loan.

4. The repayment period is 5 years and the loan is repayable in 7 equal instalments with the first instalment payable at the end of the second year from the signing date of the Loan Agreement and successive instalments every six months thereafter.

5. The Government shall use this loan for expenditure under the State Enterprise Development Projects and/or for other purposes within the scope of the National Economic and Social Development Plan.

Given on 29th March B.E. 2519

Boonchu Rojanastien

Minister of Finance

ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

เรื่อง กำหนดปริมาณสัตว์ป่าคุ้มครองไว้ในครอบครอง
ตามพระราชบัญญัติสงวนและคุ้มครองสัตว์ป่า

พ.ศ. ๒๕๐๓

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๕ แห่งพระราชบัญญัติสงวนและคุ้มครองสัตว์ป่า พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๒๒๘ ลงวันที่ ๑๘ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ยกเลิกประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ลงวันที่ ๑๒ เมษายน ๒๕๑๖ เรื่อง กำหนดปริมาณสัตว์ป่าคุ้มครองไว้ในครอบครองตามพระราชบัญญัติสงวนและคุ้มครองสัตว์ป่า พ.ศ. ๒๕๐๓

ข้อ ๒ ผู้ใดมีสัตว์ป่าคุ้มครองไว้ในครอบครองเกินปริมาณตามบัญชีท้ายประกาศนี้ ต้องได้รับอนุญาตจากพนักงานเจ้าหน้าที่

ข้อ ๓ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษา เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๑๕

ทวีศ กสิประทุม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

**Notification of the Ministry of Agriculture and Co-operatives
Re: Prescribing the number of protected wild life permitted
to be in possession under the Wild Life Preservation and
Protection Act, B.E. 2503**

By virtue of Section 15 of the Wild Life Preservation and Protection Act, B.E. 2503 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 228, dated 18th October B.E. 2515, the Minister of Agriculture and Co-operatives hereby issues the Notification as follows:

Clause 1. The Notification of the Ministry of Agriculture and Co-operatives, dated 12th April B.E. 2516, re: Prescribing the number of protected wild life permitted to be in possession under the Wild Life Preservation and Protection Act, B.E. 2503 shall be repealed.

Clause 2. Any person who has more than the permitted number of protected wild life in possession according to the Schedule attached hereto must obtain permission from the officials.

Clause 3. This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 16th January B.E. 2519

Tavich Klinpratoom

Minister of Agriculture and Co-operatives

บัญชีกำหนดปริมาณสัตว์ป่าคุ้มครองไว้ในครอบครอง

ท้ายประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ลงวันที่ ๑๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๕

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑	กระรอกบินเล็กในสกุล (Genus) Hylopetes และในสกุล (Genus) Pteromyscus	๒ ตัว	
๒	กระรอกบินใหญ่ในสกุล (Genus) Petaurista	๒ ตัว	
๓	ค้างในสกุล (Genus) Presbytis	๒ ตัว	
๔	ชะมดแผงหางปล้อง (Viverra zibetha)	๒ ตัว	
๕	ชะมดเขีต (Viverricula indica)	๒ ตัว	
๖	ชะมดแผงสันหางดำ (Viverra megaspila)	๒ ตัว	
๗	ชะมดนาหรือเห็นนา (Cynogale bennettii)	๒ ตัว	
๘	ชะนีในสกุล (Genus) Hylobates	๒ ตัว	
๙	ช้างป่า (Elephas maximus)	๒ ตัว	
๑๐	นากในสกุล (Genus) Lutra ในสกุล (Genus) Lutrogale และในสกุล (Genus) Amblyonyx	๒ ตัว	
๑๑	บ่าง (Cynocephalus variegatus)	๒ ตัว	
๑๒	พญากระรอกในสกุล (Genus) Ratufa	๒ ตัว	

**Schedule prescribing the number of protected wild life
permitted to be in possession attached to the Notification
of the Ministry of Agriculture and Co-operatives**

Dated 16th January B.E. 2519

No.	Protected wild life	wild life permitted to be in possession	Remark
1	Hylopetes (genus), Pteromyscus (Genus)	2	
2	Petaurista (Genus)	2	
3	Presbytis (Genus)	2	
4	Viverra zibetha	2	
5	Viverricula indica	2	
6	Viverra megaspila	2	
7	Cynogale bennettii	2	
8	Hylobates (Genus)	2	
9	Elephas maximus	2	
10	Lutra (Genus), Lutrogale (Genus), Amblonyx (Genus)	2	
11	Cynocephalus variegatus	2	
12	Ratufa (Genus)	2	

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑๓	เพิงพอนเส้นหลังขาว (<i>Mustela strigidorsa</i>)	๒ ตัว	
๑๔	เพิงพอนเท้าขาว (<i>Mustela altaica</i>)	๒ ตัว	
๑๕	เพิงพอนท้องเหลือง (<i>Mustela kathiah</i>)	๒ ตัว	
๑๖	เม่นหางพวงหรือเม่นขนอ่อนหรืออู่เกาะ หรือมอก (<i>Atherurus macrourus</i>)	๒ ตัว	
๑๗	เม่นหางสั้นหรือเม่นใหญ่ (<i>Hystrix brachyura</i>)	๒ ตัว	
๑๘	แมวลายหินอ่อน (<i>Felis marmorata</i>)	๒ ตัว	
๑๙	แมวดาวหรือแมวแกว (<i>Felis bengalensis</i>)	๒ ตัว	
๒๐	แมวป่าหัวแบน (<i>Felis planiceps</i>)	๒ ตัว	
๒๑	แมวป่าหรือเสือกระทาย (<i>Felis chaus</i>)	๒ ตัว	
๒๒	ลิงลมหรือนางอาย (<i>Nycticebus coucang</i>)	๒ ตัว	
๒๓	ลิงในสกุล (Genus) <i>Macaca</i>	๒ ตัว	
๒๔	ลิงหรือนมในสกุล (Genus) <i>Manis</i>	๒ ตัว	
๒๕	สมเสร็จหรือพสมเสร็จ (<i>Tapirus indicus</i>)	๒ ตัว	
๒๖	เสือลายเมฆ (<i>Neofelis nebulosa</i>)	๒ ตัว	
๒๗	เสือไฟ (<i>Felis temmincki</i>)	๒ ตัว	
๒๘	เสือปลา (<i>Felis viverrinus</i>)	๒ ตัว	
๒๙	เท้าช้างในสกุล (Genus) <i>Varanus</i>	๒ ตัว	
๓๐	หมขอหรือบินตุง (<i>Arctictis binturong</i>)	๒ ตัว	
๓๑	หมูหรง (<i>Arctonyx collaris</i>)	๒ ตัว	
๓๒	หมาหรง (<i>Helictis personata</i>)	๒ ตัว	
๓๓	หมาไม้ (<i>Martes flavigula</i>)	๒ ตัว	
๓๔	อเห็นลายเมฆ (<i>Prionodon linsang</i>)	๒ ตัว	
๓๕	อเห็นลายเสือ (<i>Prionodon pardicolor</i>)	๒ ตัว	

13	<i>Mustela strigidorsa</i>	2
14	<i>Mustela altaica</i>	2
15	<i>Mustela kathiah</i>	2
16	<i>Atherurus macrourus</i>	2
17	<i>Hystrix brachyura</i>	2
18	<i>Felis marmorata</i>	2
19	<i>Felis bengalensis</i>	2
20	<i>Felis planiceps</i>	2
21	<i>Felis chaus</i>	2
22	<i>Nycticebus coucang</i>	2
23	<i>Macaca</i> (Genus)	2
24	<i>Manis</i> (Genus)	2
25	<i>Tapirus indicus</i>	2
26	<i>Neofelia nebulosa</i>	2
27	<i>Felis temmincki</i>	2
28	<i>Felis viverrinus</i>	2
29	<i>Varanus</i> (Genus)	2
30	<i>Arctictis binturong</i>	2
31	<i>Arctonyx collaris</i>	2
32	<i>Helictis personata</i>	2
33	<i>Martes flavigula</i>	2
34	<i>Prionodon linsang</i>	2
35	<i>Prionodon pardicolor</i>	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๓๖	อีเห็นลายเสือโคร่ง (Hemigalus derbyanus)	๒ ตัว	
๓๗	กระทิงหรือเมฆ (Bos gaurus)	๒ ตัว	
๓๘	กระซังหรือไถ่ในสกุล (Genus) Tragulus	๒ ตัว	
๓๙	กวาง (Cervus unicolor)	๒ ตัว	
๔๐	วัวแดงหรือวัวดำหรือวัวเปลาะ (Bos banteng)	๒ ตัว	
๔๑	เสือโคร่ง (Panthera tigris)	๒ ตัว	
๔๒	เสือดาวหรือเสือด้า (Panthera pardus)	๒ ตัว	
๔๓	หมีควายหรือหมีดำ (Selenarctos thibetanus)	๒ ตัว	
๔๔	หมีหมาหรือหมีคน (Helarctos malayanus)	๒ ตัว	
๔๕	อึ่งกึ่งหรือฟาน (Muntiacus muntjak)	๒ ตัว	
๔๖	อึ่งกึ่งหน้อหรืออึ่งกึ่งดำหรือฟานดำ (Muntiacus feae)	๒ ตัว	
๔๗	นกกระสาขาว (Ardea cinerea)	๒ ตัว	
๔๘	นกกระสาแดง (Ardea purpurea)	๒ ตัว	
๔๙	นกกระสาใหญ่ (Ardea sumatrana)	๒ ตัว	
๕๐	นกกระทาทู้ง (Francolinus pintadeanus)	๔ ตัว	
๕๑	นกกระทาดงแข้งเขียว (Arborophila charltonii)	๔ ตัว	
๕๒	ไก่ป่า (Gallus gallus)	๒ ตัว	
๕๓	นกแขวก (Nycticorax nycticorax)	๔ ตัว	
๕๔	นกเป็ดน้ำในวงศ์ (Family) Anatidae (ยกเว้นนกเป็ดก้ำและนกเป็ดหงส์)	๒ ตัว	
๕๕	นกโป่งวิด (Rostratula benghalensis)	๒ ตัว	
๕๖	กนปากข้อมในสกุล (Genus) Capella	๒ ตัว	

36	<i>Hemigalus derbyanus</i>	2
37	<i>Bos gaurus</i>	2
38	<i>Tragulus</i> (Genus)	2
39	<i>Cervus unicolor</i>	2
40	<i>Bos banteng</i>	2
41	<i>Panthera tigris</i>	2
42	<i>Panthera pardus</i>	2
43	<i>Selenarctos thibetanus</i>	2
44	<i>Helarctos malayanus</i>	2
45	<i>Muntiacus muntjak</i>	2
46	<i>Muntiacus feae</i>	2
47	<i>Ardea cinerea</i>	2
48	<i>Ardea purpurea</i>	2
49	<i>Ardea sumatrana</i>	2
50	<i>Francolinus pintadeanus</i>	4
51	<i>Arborophila charltonii</i>	4
51	<i>Gallus gallus</i>	2
53	<i>Nycticorax nycticorax</i>	4
54	Anatidae (Family) excluding <i>cairina</i> <i>sentulata</i> and <i>sarkidiornis melanotos</i>)	2
55	<i>Rostratula benghalensis</i>	2
56	<i>Capella</i> (Genus)	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๕๗	นกเปล้าธรรมดา (<i>Treron curvirostra</i>)	๔ ตัว	
๕๘	นกพริก (<i>Metopidius indicus</i>)	๒ ตัว	
๕๙	นกมูม (<i>Ducula badia</i>)	๒ ตัว	
๖๐	นกกลมพูแดงหรือนกกะหลุมพูแดง (<i>Columba punicea</i>)	๒ ตัว	
๖๑	นกกลมพูเขียวหรือนกกะหลุมพูเขียว (<i>Ducula aenea</i>)	๒ ตัว	
๖๒	นกอีหลม (<i>Gallixrex cinerea</i>)	๔ ตัว	
๖๓	นกอีดำหรือนกอีลา (<i>Gallinula chloropus</i>)	๔ ตัว	
๖๔	นกอีโก้ (<i>Porphyrio poliocephalus</i>)	๒ ตัว	
๖๕	นกอีแจว (<i>Hydrophasianus chirurgus</i>)	๒ ตัว	
๖๖	นกกาน้ำในวงศ์ (Family) <i>Phalacrocoracidae</i>	๒ ตัว	
๖๗	นกกระทง (<i>Pelecanus philippensis</i>)	๒ ตัว	
๖๘	นกกาบบัว (<i>Ibis leucocephala</i>)	๒ ตัว	
๖๙	นกกระสาดำ (<i>Ciconia nigra</i>)	๒ ตัว	
๗๐	นกกระสาคอกขาว (<i>Dissoura episcopus</i>)	๒ ตัว	
๗๑	นกกระสาคอกดำ (<i>Xenorhynchus asiaticus</i>)	๒ ตัว	
๗๒	นกกลาหรือนกช้อนหอยในวงศ์ (Family) <i>Plataleidae</i>	๒ ตัว	
๗๓	นกกระทาดงในสกุล (Genus) <i>Arborophila</i> (ยกเว้นนกกระทาดงแข้งเขียว)	๔ ตัว	
๗๔	ไก่อ้นวลหรือนกกระทาดงปากยาว (<i>Rhizothera longirostris</i>)	๔ ตัว	

57	<i>Treron curvirostra</i>	4
58	<i>Metopidius indicus</i>	2
59	<i>Ducula badia</i>	2
60	<i>Columba punicea</i>	2
61	<i>Ducula aenea</i>	2
62	<i>Gallicrex cinerea</i>	4
63	<i>Gallinula chloropus</i>	4
64	<i>Prophyrio poliocephalus</i>	2
65	<i>Hydrophasianus chirurgus</i>	2
66	Phalacrocoracidae (Family)	2
67	<i>Pelecanus philippensis</i>	2
68	<i>Ibis leucocephala</i>	2
69	<i>Ciconia nigra</i>	2
70	<i>Dissoura episcopus</i>	2
71	<i>Xenorhynchus asiaticus</i>	2
72	Plataleidae (Family)	2
73	<i>Arborophila</i> (Genus) excluding <i>Arborophila</i> <i>charltonii</i>	4
74	<i>Rhizothera longirostris</i>	4

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๗๕	นกกกระทาสองเดือยหรือนกกรองกร้อย (<i>Caloperdix oclea</i>)	๔ ตัว	
๗๖	นกกกระทาบ้าไฟ (<i>Bambusicola fytchii</i>)	๔ ตัว	
๗๗	ไก่จุก (<i>Rollulus rouloul</i>)	๒ ตัว	
๗๘	ไก่ฟ้าในสกุล (Genus) <i>Lophura</i>	๒ ตัว	
๗๙	ไก่ฟ้าหางลายขวาง (<i>Syrmaticus humiae</i>)	๒ ตัว	
๘๐	นกแก้ว (<i>Amaurornis phoenicurus</i>)	๔ ตัว	
๘๑	นกกกระเรียน (<i>Grus antigone</i>)	๔ ตัว	
๘๒	นกกกระแตแต้แว๊ดหรือนกต้อยตีวิดและ นกกกระแตในสกุล (Genus) <i>Vanellus</i>	๒ ตัว	
๘๓	นกกกระแตผีในวงศ์ (Family) <i>Burhinidae</i>	๒ ตัว	
๘๔	นกโกโรโกโส (<i>Carpococcyx renauldi</i>)	๒ ตัว	
๘๕	นกกะปูดหรือนกคดในสกุล (Genus) <i>Centropus</i>	๒ ตัว	
๘๖	นกกกระเต็นหรือนกก้ำกวม นกปักหลัก นกปูเปี้ยว นกกินเปี้ยว นกกินปลา ในวงศ์ (Family) <i>Alcedinidae</i>	๒ ตัว	
๘๗	นกกะรางหัวขวาน (<i>Upupa epops</i>)	๒ ตัว	
๘๘	นกกะรางในสกุล (Genus) <i>Garrulax</i>	๒ ตัว	
๘๙	นกกะรองทอง (<i>Leiothrix argenteauris</i>)	๒ ตัว	
๙๐	นกกะลิงหรือนกแกล (<i>Psittacula finschii</i>)	๒ ตัว	
๙๑	นกกะลิงเขียดในสกุล (Genus) <i>Dendrocitta</i>	๒ ตัว	
๙๒	นกกะวะหรือนกกาฮังหรือนกฮังกา หรือนกกก (<i>Buceros bicornis</i>)	๒ ตัว	
๙๓	นกกางหรือ นกแก๊ก (<i>Anthracoceros albirostris</i>)	๒ ตัว	

75	<i>Caloperdix oculea</i>	4
76	<i>Bambusicola fytchii</i>	4
77	<i>Rollulus roulroul</i>	2
78	<i>Lophura</i> (Genus)	2
79	<i>Syrmaticus humiae</i>	2
80	<i>Amaurornis phoenicurus</i>	4
81	<i>Grus antigone</i>	4
82	<i>Vanellus</i> (Genus)	2
83	Burhinidae (Family)	2
84	<i>Carpococcyx renauldi</i>	2
85	<i>Centropus</i> (Genus)	2
86	Alcedinidae (Family)	2
87	<i>Upupa epops</i>	2
88	<i>Garrulax</i> (Genus)	2
89	<i>Leiothrix argenteauris</i>	2
90	<i>Psittacula finschii</i>	2
91	<i>Dendrocitta</i> (Genus)	2
92	<i>Buceros bicornis</i>	2
93	<i>Anthracoceros albirostris</i>	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๘๔	นกกาเขาหรือนกเงือกดำ (<i>Anthracoceros malayanus</i>)	๒ ตัว	
๘๕	นกกาแวน <i>Crypsirina temia</i>)	๒ ตัว	
๘๖	นกกินแมลง ในสกุล (Genus) <i>Pellorneum</i> ในสกุล (Genus) <i>Trichastoma</i> ในสกุล (Genus) <i>Malacopteron</i> ในสกุล (Genus) <i>Stachyris</i> ในสกุล (Genus) <i>Macronous</i> และในสกุล (Genus) <i>Chrysomma</i>	๒ ตัว ๒ ตัว ๒ ตัว ๒ ตัว ๒ ตัว ๒ ตัว	
๘๗	นกแก้วในสกุล (Genus) <i>Psittacula</i>	๒ ตัว	
๘๘	นกกางเขนบ้านหรือนกบินหลาบ้าน หรือหรือนกเงี้ยวหรือนกเงี้ยว (<i>Copsychus saularis</i>)	๒ ตัว	
๘๙	นกกางเขนดงหรือนกบินหลาดงหรือ นกบินหลากวนหรือนกเงี้ยว (<i>Copsychus malabaricus</i>)	๒ ตัว	
๑๐๐	นกกางเขนน้ำในสกุล (Genus) <i>Enicurus</i>	๒ ตัว	
๑๐๑	นกกระเบื้องในสกุล (Genus) <i>Monticola</i>	๒ ตัว	
๑๐๒	นกกระจอกในวงศ์ย่อย (Subfamily) <i>Sylviinae</i>	๒ ตัว	
๑๐๓	นกกิ่งโครง (<i>Sturnus nigricollis</i>)	๒ ตัว	
๑๐๔	นกกินปล้ำในวงศ์ (Family) <i>Nectariniidae</i>	๒ ตัว	
๑๐๕	นกทาน้อยหงอนยาว (<i>Platylophus galericulatus</i>)	๒ ตัว	
๑๐๖	นกทาน้อยแถบปีกขาว (<i>Platysmurus leucopterus</i>)	๒ ตัว	

94	<i>Anthracoceros malayanus</i>	2
95	<i>Crypsirina temia</i>	2
96	<i>Pellorneum</i> (Genus),	2
	<i>Trichastoma</i> (Genus),	2
	<i>Malacopteron</i> (Genus),	2
	<i>Stachyris</i> (Genus),	2
	<i>Macronous</i> (Genus),	2
	<i>Charysomma</i> (Genus),	2
97	<i>Psittacula</i> (Genus)	2
98	<i>Copsychus saularis</i>	2
99	<i>Copsychus malabaricus</i>	2
100	<i>Enicurus</i> (Genus)	2
101	<i>Monticola</i> (Genus)	2
102	Sylviinae (Subfamily)	2
103	<i>Sturnus nigricollis</i>	2
104	Nectariniidae (Family)	2
105	<i>Platylophus galericulatus</i>	2
106	<i>Platysmurus leucopterus</i>	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑๐๗	นกกาฝากในวงศ์ (Family) Dicaeidae	๒ ตัว	
๑๐๘	นกเขนในสกุล (Genus) Phoenicurus	๒ ตัว	
	ในสกุล (Genus) Rhyacornis	๒ ตัว	
	ในสกุล (Genus) Thamnolaea	๒ ตัว	
	ในสกุล (Genus) Hodgsonius	๒ ตัว	
	และในสกุล (Genus) Cinclidium	๒ ตัว	
๑๐๙	นกแขกเต้า (Psittacula alexandri)	๒ ตัว	
๑๑๐	นกเขาลายหรือนกเขาในรหรือนกเขาตุ้		
	ในสกุล (Genus) Macropygia	๔ ตัว	
๑๑๑	นกเขาไฟ (Streptopelia tranguebarica)	๔ ตัว	
๑๑๒	นกเขาใหญ่หรือนกเขาหลวง		
	(Streptopelai chinensis)	๔ ตัว	
๑๑๓	นกเขเล็กหรือนกเขขาว (Geopelia striata)	๔ ตัว	
๑๑๔	นกเขาเขียว (Chalcophaps indica)	๔ ตัว	
๑๑๕	นกเขาพม่า (Streptopelia orientalis)	๔ ตัว	
๑๑๖	นกขี้ตยา (Cutia nipalensis)	๒ ตัว	
๑๑๗	นกขุนช้างขุนแผนในวงศ์		
	(Family) Trogonidae	๒ ตัว	
๑๑๘	นกขมิ้นน้อยและนกเขียวก้านตองในวงศ์		
	(Family) Chloropseidae	๒ ตัว	
๑๑๙	นกขุนทอง (Graeula religiosa)	๒ ตัว	
๑๒๐	นกขอบตาขาวในวงศ์ (Family) Zosteropidae	๒ ตัว	
๑๒๑	นกขมิ้นและนกเขียวครามในวงศ์		
	(Family) Oriolidae	๒ ตัว	
๑๒๒	นกคอสามสี (Eupetes macrocerus)	๒ ตัว	
๑๒๓	นกคักกูหอม (Clamator coromandus)	๒ ตัว	

107	Dicaeidae (Family)	2
108	Phoenicurus (Genus)	2
	Rhyacornis (Genus),	2
	Thamnolaea (Genus),	2
	Hodgsonius (Genus),	2
	Cinclidium (Genus)	2
109	Psittacula alexandri	2
110	Macropygia (Genus)	4
111	Streptopelia tranguebarica	4
112	Streptopelia chinensis	4
113	Geopelia striata	4
114	Chalcophaps indica	4
115	Streptopelia orientalis	4
116	Cutia nipalensis	2
117	Trogonidae (Family)	2
118	Chloropseidae (Family)	2
119	Graeula religiosa	2
120	Zosteropidae (Family)	2
121	Oriolidae (Family)	2
122	Eupetes macrocerus	2
123	Clamator coromandus	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑๒๔	นกคัคคูในสกุล (Genus) Cuculus	๒ ตัว	
๑๒๕	นกคัคคูลายในสกุล (Genus) Cacomantis	๒ ตัว	
๑๒๖	นกคัคคูมรกตในสกุล (Genus) Chrysococcyx	๒ ตัว	
๑๒๗	นกคัคคูแขวงแขว (Surnicurus lugubris)	๒ ตัว	
๑๒๘	นกเค้าแมวในวงศ์ (Family) Strigidae	๒ ตัว	
๑๒๙	นกงั่ว (Anhinga anhinga)	๒ ตัว	
๑๓๐	นกเงือกในวงศ์ (Family) Bucerotidae	๒ ตัว	
๑๓๑	นกเจ้าฟ้าหญิงสิรินธร (Pseudochelidon sirintarae)	๒ ตัว	
๑๓๒	นกจาบคาหรือนกทับคาในวงศ์ (Family) Meropidae	๒ ตัว	
๑๓๓	นกจาบฝนในวงศ์ (Family) Alaudidae	๒ ตัว	
๑๓๔	นกจับแมลงในวงศ์ย่อย (Subfamily) Muscicapinae	๒ ตัว	
๑๓๕	นกจอกป่าหัวโต (Calorhamphus fuliginosus)	๒ ตัว	
๑๓๖	นกข่าปไหนด (Caloenas nicobarica)	๒ ตัว	
๑๓๗	นกแขวงแขวในวงศ์ (Family) Dicruridae	๒ ตัว	
๑๓๘	นกตุเหว่า (Eudynamys scolopaceus)	๒ ตัว	
๑๓๙	นกเดินดงในสกุล (Genus) Zoothera และในสกุล (Genus) Turdus	๒ ตัว	
๑๔๐	นกเต้าลมในวงศ์ (Family) Motacillidae	๒ ตัว	
๑๔๑	นกตะกราม (Leptoptilos dubius)	๒ ตัว	
๑๔๒	นกตะกรม (Leptoptilos javanicus)	๒ ตัว	
๑๔๓	นกตงถ่อ (Megalaima virens)	๒ ตัว	
๑๔๔	นกตีทอง (Megalaima haemacephala)	๒ ตัว	

124	Cuculus (Genus)	2
125	Cacomantis (Genus)	2
126	Chrysococcyx (Genus)	2
127	Surnicurus lugubris	2
128	Strigidae (Family)	2
129	Anhinga anhinga	2
130	Bucerotidae (Family)	2
131	Pseudochelidon sirintarae	2
132	Meropidae (Family)	2
133	Alaudidae (Family)	2
134	Muscicapinae (Subfamily)	2
135	Calorhamphus fuliginosus	2
136	Caloenas nicobarica	2
137	Dicruridae (Family)	2
138	Eudynamys scolopaceus	2
139	Zoothera (Genus) and Turdus (Genus)	2 2
140	Motacillidae (Family)	2
141	Leptoptilos dubius	2
142	Leptoptilos javanicus	2
143	Megalaima virens	2
144	Megalaima haemacphalae	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑๔๕	นกตบยุงหรือนกกะบ้ำหรือนกตาฟางในวงศ์ (Family) Caprimulgidae	๒ ตัว	
๑๔๖	นกตะขาบทุ่ง (Coracias benghalensis)	๒ ตัว	
๑๔๗	นกตะขาบดง (Eurystomus orientalis)	๒ ตัว	
๑๔๘	นกไต่ไม้ในวงศ์ (Family) Sittidae	๒ ตัว	
๑๔๙	นกเตาเล้าหรือนกแตัวแล้วหรือนก เต็นตามกวางในวงศ์ (Family) Pittidae	๒ ตัว	
๑๕๐	นกนางแอ่นในวงศ์ (Family) Apodidae	๒ ตัว	
๑๕๑	วงศ์ (Family) Hemiprocnidae	๒ ตัว	
๑๕๒	วงศ์ (Family) Hirundinidae	๒ ตัว	
๑๕๓	นกนางนวลในวงศ์ (Family) Laridae	๒ ตัว	
๑๕๔	นกบั้งรอกในสกุล (Genus) Phaenicophaeus	๒ ตัว	
๑๕๕	นกปรอดหรือนกกกรดในวงศ์ (Family) Pycnonotidae	๒ ตัว	
๑๕๖	นกเป็ดผี (Podiceps ruficollis)	๒ ตัว	
๑๕๗	นกปากห่าง (Anastomus oscitans)	๒ ตัว	
๑๕๘	นกปากนกแก้วในสกุล (Genus) Paradoxornis	๒ ตัว	
๑๕๙	นกเป็ดหงส์ (Sarkidiornis melanotos)	๒ ตัว	
๑๖๐	นกเป็ดก่า (Cairina scutulata)	๒ ตัว	
๑๖๑	นกเป็ดน้ำในสกุล (Genus) Treron (ยกเว้นนกเป็ดน้ำธรรมดา)	๔ ตัว	
๑๖๒	นกเป็ดน้ำแดง (Ptilinopus jambu)	๒ ตัว	
๑๖๓	นกเปลือกไม้ (Certhia discolor)	๒ ตัว	
๑๖๔	นกปากกบในวงศ์ (Family) Podargidae	๒ ตัว	
๑๖๕	นกปีกลายตาขาว (Actinodura ramsayi)	๒ ตัว	

145	Caprimulgidae (Family)	2
146	Coracias benghalensis	2
147	Eurystomus orientalis	2
148	Sittidae (Family)	2
149	Pittidae (Family)	2
150	Apodidae (Family),	2
	Hemiprocnidae (Family),	2
	Hirundinidae (Family)	2
151	Laridae (Family)	2
152	Phaenicophaeus (Genus)	2
153	Pycnonotidae (Family)	2
154	Podiceps ruficollis	2
155	Anastomus oscitans	2
156	Paradoxornis (Genus)	2
157	Sarkidiornis melanotos	2
158	Cairina scutulata	2
159	Treron (Genus) excluding Treron currirostra	4
160	Ptilinopus jambu	2
161	Certhia discolor	2
162	Podargidae (Family)	2
163	Actinodura ramsayi	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑๖๔	นกปีกแพรในสกุล (Genus) Cochoa	๒ ตัว	
๑๖๕	นกไผ่หรือนกกระทาคัดเขียว (Erythrura prasina)	๔ ตัว	
๑๖๖	นกพญาปากกว้างในวงศ์ (Family) Eurylaimidae	๒ ตัว	
๑๖๗	นกพญาไฟในวงศ์ (Family) Campephagidae	๒ ตัว	
๑๖๘	นกโพระดกในสกุล (Genus) Megalaima	๒ ตัว	
๑๖๙	นกมุดน้ำ (Cinclus pallasii)	๒ ตัว	
๑๗๐	นกยางในวงศ์ (Family) Ardeidae (ขลว่นนกแขวก นกกระสานวล นกกระสาแดง นกกระสาใหญ่)	๒ ตัว	
๑๗๑	นกยูง (Pavo muticus)	๒ ตัว	
๑๗๒	นกระวังไพรในสกุล (Genus) Pomatorhinus	๒ ตัว	
๑๗๓	นกคลุมพูขาวหรือนกคลุมพูขาว (Ducula bicolor)	๒ ตัว	
๑๗๔	นกแว่นในสกุล (Genus) Polyplectron	๒ ตัว	
๑๗๕	นกคิระในสกุล (Genus) Minla	๒ ตัว	
๑๗๖	นกแสก (Tyto alba)	๒ ตัว	
๑๗๗	นกสาธิตาเขียวหรือนกขุนแผนดงเขียว ในสกุล (Genus) Cissa	๒ ตัว	
๑๗๘	นกสาธิตาลิ้นทอง (Ampeliceps coronatus)	๒ ตัว	
๑๗๙	นกเสื้อแมลงในสกุล (Genus) Pteruthius	๒ ตัว	
๑๘๐	และในสกุล (Genus) Gampsorhynchus นกหกใหญ่ (Psittinus cyanurus)	๒ ตัว	

164	Ccohoa (Genus)	2
165	Erythrura prasina	4
166	Eurylaimidae (Family)	2
167	Campephagidae (Family)	2
168	Megalaima (Genus)	2
169	Cinclus pallasii	2
170	Ardeidae (Family) excluding Nycticorax nycticorax, Ardea cinerea, Ardea cinerea	2 2
171	Pavo muticus	2
172	Pomatorhinus (Genus)	2
173	Ducula bicolor	2
174	Polyplectron (Genus)	2
175	Minla (Genus)	2
176	Tyto alba	2
177	Cissa (Genus)	2
178	Ampeliceps coronatus	2
179	Pteruthius (Genus), Gampsorhynchus (Genus)	2 2
180	Psittinus cyanurus	2

ลำดับที่	ชนิดสัตว์ป่าคุ้มครอง	กำหนดปริมาณ ไว้ในครอบครอง ไม่เกิน	หมายเหตุ
๑๘๑	นกหกเล็กหรือนกข้าวสารในสกุล (Genus) Loriculus	๒ ตัว	
๑๘๒	นกหินหรือนกชนหิน (Rhinoplax vigil)	๒ ตัว	
๑๘๓	นกหัว (Argusianus argus)	๒ ตัว	
๑๘๔	นกเหยี่ยวและนกแรงในลำดับ (Order) Falconiformes	๒ ตัว	
๑๘๕	นกหัวขวานในวงศ์ (Family) Picidae	๒ ตัว	
๑๘๖	นกเอี้ยงดำ (Myophonus caeruleus)	๒ ตัว	
๑๘๗	นกแอ่นพง (Artamus fuscus)	๒ ตัว	
๑๘๘	อ๊าก (Corvus splendens)	๒ ตัว	
๑๘๙	อ๊าก (Corvus macrorhynchus)	๒ ตัว	
๑๙๐	นกอีเสือหัวดำ (Lanius nasutus)	๒ ตัว	
๑๙๑	นกเอี้ยงดำ (Sturnus contra)	๒ ตัว	
๑๙๒	นกเอี้ยงนวล (Sturnus burmanicus)	๒ ตัว	
๑๙๓	นกเอี้ยงสาธึกา (Sturnus tristis)	๒ ตัว	
๑๙๔	นกเอี้ยงดำหรือนกเอี้ยงหงอน (Sturnus javanicus)	๒ ตัว	
๑๙๕	นกฮูกหรือนกที่คต้อในสกุล (Genus) Ketupa และในสกุล (Genus) Bubo	๒ ตัว	

181	Loriculus (Genus)	2
182	Rhinoplex vigil	2
183	Argusianus argus	2
184	Falconiformes (Order)	2
185	Picidae (Family)	2
186	Myophonus caeruleus	2
187	Artamus fuscus	2
188	Corvus splendens	2
189	Corvus macrorhynchus	2
190	Lanius nasutus	2
191	Sturnus contra	2
192	Sturnus burmnicus	2
193	Sturnus tristis	2
194	Sturnus javanicus	2
195	Ketupu (Genus),	2
	Bubo (Genus)	2

ประกาศกระทรวงพาณิชย์
เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร
(ฉบับที่ ๓๖) พ.ศ. ๒๕๑๙

ตามที่พระราชกฤษฎีกาควบคุมการส่งออกไปนอกราชอาณาจักรซึ่งสินค้าบาง
อย่าง (ฉบับที่ ๓๕) พ.ศ. ๒๕๑๘ บัญญัติห้ามมิให้ผู้ใดส่งผงซักฟอก น้ำมันพืช
ใช้ประกอบอาหาร เยื่อกระดาษ กระดาษพิมพ์เขียน (วูดฟรีเปเปอร์) กระดาษปรูฟ
(นิวสพรินท์) ยาปราบศัตรูพืช พลาสติกเม็ด น้ำมันผสมสีรวมทั้งทินเนอร์ เส้นใย
โพลีเอสเตอร์ และผงชูรส ออกไปนอกราชอาณาจักร เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจาก
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์หรือผู้ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมาย นั้น

บัดนี้ กระทรวงพาณิชย์เห็นสมควรอนุญาตให้ส่งผงชูรสออกไปนอกราช
อาณาจักรได้เป็นการทั่วไป รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์จึงอนุญาตให้ส่งผงชูรส
ออกไปนอกราชอาณาจักรได้โดยไม่ต้องมีหนังสืออนุญาต

ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็น
ต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๑๙

ทองหยด จิตศิริระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

Notification of the Ministry of Commerce
Re : Export of the goods (No. 36) B.E. 2519

Whereas the Royal Decree on Control of Export of Certain Goods (No. 35) B.E. 2517 prohibited the export of detergent, cooking vegetable oil, paper pulp, printing and writing paper (wood-free paper), proof paper (newsprint), pesticides, plastic pellets, linseed oil including thinner, polyester fibre, and gourmet powder unless a permission is obtained from the Minister of Commerce or the person entrusted by the Minister of Commerce.

Now, the Ministry of Commerce considers it expedient to permit the general export of gourmet powder. Therefore, the Minister of Commerce hereby allows the export of gourmet powder without the requirement of a permit.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 27th January B.E. 2519
Thongyot Chittawira
Minister of Commerce

ประกาศกระทรวงพาณิชย์
เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร
(ฉบับที่ ๓๗) พ.ศ. ๒๕๑๗

ตามที่ประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่องการส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๒๗) พ.ศ. ๒๕๑๖ ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๑๖ ว่า ผู้ใดจะส่งผ้าออกไปนอกราชอาณาจักร จะต้องได้รับหนังสืออนุญาตจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์หรือผู้ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมายก่อน และประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่องการส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๒) พ.ศ. ๒๕๑๗ ลงวันที่ ๘ พฤษภาคม ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์อนุญาตให้ส่งผ้า ผ้าเทียม ออกไปนอกราชอาณาจักรได้โดยไม่ต้องมีหนังสืออนุญาตนั้น

บัดนี้ โดยที่ได้มีประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่องการส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๕) พ.ศ. ๒๕๑๗ ลงวันที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์อนุญาตให้ส่งผ้า ผ้า ผ้าเทียม สิ่งทอและผลิตภัณฑ์สิ่งทอที่ทำจากผ้า เปลือกไม้ ใยไม้ เส้นใยประดิษฐ์ หรือขนสัตว์ ออกไปยังประเทศต่างๆ เป็นการทั่วไปได้โดยไม่ต้องมีหนังสืออนุญาต นอกจากผ้า ผ้า ผ้าเทียม สิ่งทอและผลิตภัณฑ์สิ่งทอที่ทำจากผ้า เส้นใยประดิษฐ์ หรือขนสัตว์ที่ส่งไปยังสหรัฐอเมริกา ต้องได้รับหนังสืออนุญาตจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์หรือผู้ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมายเพื่ออนุมัติให้เป็นไปตามข้อตกลงระหว่างประเทศไทยกับสหรัฐอเมริกา

Notification of the Ministry of Commerce**Re : Export of Goods (No. 37) B.E. 2519**

According to the Notification of the Ministry of Commerce, re : Export of goods (No. 27) B.E. 2516, dated 8th October B.E. 2516, a person who wants to export cotton is required to obtain a permit from the Minister of Commerce or the person entrusted by the Minister of Commerce, and according to the Notification of the Ministry of Commerce, re : Export of goods (No. 32) B.E. 2518, dated 9th May B.E. 2518, the Minister of Commerce allowed the export of threads and artificial threads without the requirement of a permit;

Now under the Notification of the Ministry of Commerce re : Export of goods (No. 35) B.E. 2519, dated 22nd January B.E. 2519, the Minister of Commerce allows the general export of cotton, threads, artificial thread, textile and textile products made from cotton, bark, wood fibres, man-made fibre, or wool to any country without the requirement of a permit except cotton, threads, artificial threads, textile and textile products made from cotton, man-made fibres, or wool which are exported to the United States of America where the exporter is required to obtain a permit from the Minister of Commerce or the person entrusted by him, in pursuance of the Agreement between Thailand and the United States of America.

Government Gazette Vol. 93, Part 29, Special Issue, page 2, dated 13th February B.E. 2519

ฉะนั้น กระทรวงพาณิชย์จึงให้ยกเลิกประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่องการส่ง
สินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๒๗) พ.ศ. ๒๕๑๖ และประกาศกระทรวง
พาณิชย์เรื่องการส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๒) พ.ศ. ๒๕๑๘ ทั้ง ๒
ฉบับนั้นเสีย

ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้น

ไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๘

ทองหยด จิตตวิระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

Therefore, the Ministry of Commerce hereby repeals both the Notification of the Ministry of Commerce, re: Export of goods (No. 27) B.E. 2516 and the Notification of the Ministry of Commerce, re ; Export of goods (No. 32) B.E. 2518.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 11th February B.E. 2519

Thongyot Chittawira

Minister of Commerce

ประกาศกระทรวงพาณิชย์
เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๘)

พ.ศ. ๒๕๑๘

ตามที่ประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๓) พ.ศ. ๒๕๑๘ ลงวันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๑๘ อนุญาตให้ส่งเส้นใยโพลีเอสเตอร์ชนิดที่ทำเป็นเส้นยาวรวมทั้งชนิดยัดที่เรียกชื่อเป็นภาษาอังกฤษว่า Polyester Filament Yarn และ Polyester Textured Yarn หรือ Polyester Stretched Yarn ออกไปนอกราชอาณาจักรได้โดยไม่ต้องมีหนังสืออนุญาต นั้น

บัดนี้ เพื่อวัตถุประสงค์ให้เดินทางไปตามข้อตกลงระหว่างประเทศไทยกับสหรัฐอเมริกา กระทรวงพาณิชย์ขอประกาศเปลี่ยนแปลงการอนุญาตใหม่ โดยให้ยกเลิกประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง การส่งสินค้าออกไปนอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๓๓) พ.ศ. ๒๕๑๘ ลงวันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๑๘ ที่กล่าวถึงข้างต้นเสีย และให้ใช้ประกาศฉบับนี้แทน กล่าวคืออนุญาตให้ส่งเส้นใยโพลีเอสเตอร์ชนิดที่ทำเป็นเส้นยาวรวมทั้งชนิดยัดที่เรียกชื่อเป็นภาษาอังกฤษว่า Polyester Filament Yarn และ Polyester Textured Yarn หรือ Polyester Stretched Yarn ออกไปยังประเทศต่าง ๆ เป็นการทั่วไปได้ โดยไม่ต้องมีหนังสืออนุญาต เว้นแต่การส่งเส้นใยชนิดดังกล่าวไปยังสหรัฐอเมริกาจะต้องได้รับหนังสืออนุญาตจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์หรือผู้ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมายก่อน

สำหรับการส่งเส้นใย โพลีเอสเตอร์ ชนิดอื่น นอกจากที่ระบุไว้ข้างต้นออกไปนอกราชอาณาจักร ไม่ว่าจะเป็นการส่งออกไปประเทศใดก็ตามจะต้องได้รับอนุญาตจากกระทรวงพาณิชย์ก่อน

ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศ ในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๘

ทองหยด จิตศิริ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

Notification of the Ministry of Commerce**Re : Export of goods (No. 38) B.E. 2519**

With reference to the Notification of the Ministry of Commerce re : Export of goods (No. 33) B.E. 2518, dated 21st October B.E. 2518 authorizing the export of polyester filament yarn, polyester textured yarn or polyester stretched yarn without the requirement of a permit ;

Now, in compliance with the Agreement between Thailand and the United States of America, the Ministry of Commerce hereby issues the Notification amending such authorization by repealing the aforesaid Notification of the Ministry of Commerce re : Export of goods (No. 33) B.E. 2518, dated 21st October B.E. 2518 and replacing it with this Notification; that is the polyester filament yarn and polyester textured yarn or polyester stretched yarn may be exported to all countries without the requirement of a permit except that the export of the aforesaid yarn to the United States of America requires a permit from the Minister of Commerce or person entrusted by him.

The export of polyester yarn other than the types specified above to any country shall require permission from the Ministry of Commerce.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 19th February B.E. 2519

Thongyot Chittawira

Minister of Commerce

ประกาศกระทรวงพาณิชย์

เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการจัดสรรเบี้ยประกันภัยไว้เป็นเงินสำรอง
ประกันภัย สำหรับกรมธรรม์ประกันภัยที่ยังมีความผูกพันอยู่

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๖ และมาตรา ๒๐ แห่งพระราชบัญญัติประกันชีวิต พุทธศักราช ๒๕๑๐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ประกาศกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการให้บริษัทจัดสรรเบี้ยประกันภัยไว้เป็นเงินสำรองประกันภัยสำหรับกรมธรรม์ประกันภัยที่ยังมีความผูกพันอยู่ ดังต่อไปนี้

๑. ให้บริษัทจัดสรรเบี้ยประกันภัย สำหรับกรมธรรม์ประกันภัยที่บริษัทรับประกันภัยโดยตรงนอกจากเบี้ยประกันภัยที่ได้รับจากการรับประกันต่อ ไว้เป็นเงินสำรองประกันภัยตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่กำหนดไว้ในประกาศนี้

๒. เงินสำรองประกันภัยที่บริษัทจัดสรรไว้ตามข้อ ๑ บริษัทต้องดำรงไว้ในประเทศไทย

๓. เงินสำรองประกันภัยที่บริษัทจัดสรรไว้นี้จะใช้วิธีการนอกจากวิธีการที่กำหนดไว้ในประกาศฉบับนี้จำนวนก็ได้ แต่จำนวนเงินสำรองประกันภัยที่คำนวณขึ้นนั้นจะต้องไม่น้อยกว่าจำนวนเงินสำรองประกันภัยที่คำนวณขึ้นตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่กำหนดไว้ในประกาศฉบับนี้

๔. การคำนวณเงินสำรองประกันภัย ให้ใช้หลักเกณฑ์และวิธีการดังต่อไปนี้

๔.๑ กรมธรรม์ประกันภัยประเภทชำระเบี้ยประกันภัยครั้งเดียว หรือประเภทชำระเป็นงวด งวดละเท่า ๆ กัน และแต่ละงวดมีระยะเวลา ๑๒ เดือน หรือนานขึ้นไป นอกจากประเภทกรมธรรม์ประกันภัยตามข้อ ๔.๔ และข้อ ๔.๕ ให้จัดสรรเบี้ยประกันภัยไว้เป็นเงินสำรองประกันภัยตามหลักการสำรองถัวเฉลี่ย (Mean Reserve)

Notification of the Ministry of Commerce

Re : Rules and procedure on the allocation of insurance premiums as insurance reserve for insurance policies which are still valid

By virtue of Section 6 and Section 7 of the Life Insurance Act, B.E. 2510, the Minister of Commerce hereby issues the Notification prescribing the rules and procedure for a company to allocate the insurance premiums as insurance reserve for insurance policies which are still valid, as follows:

1. A company shall allocate the insurance premiums for an insurance policy which it insures directly, except those received from re-insurance, as insurance reserve under the rules and procedure prescribed herein.

2. The company must maintain the insurance reserve allocated under 1. in Thailand.

3. The insurance reserve allocated by the company may be calculated by any procedure other than that prescribed herein, provided the insurance reserve so calculated is not less than that calculated under the rules and procedure prescribed herein.

4. The calculation of insurance reserve shall be in accordance with the rules and procedure as follows:

4.1 As for an insurance policy which is of the category the payment of premiums for which is to be made in lump sum or in equal instalments and each instalment period is 12 months or longer, except the

Government Gazette Vol. 93, Part 35, Special Issue, page 9, dated 25th February B.E. 2519

และให้เงินสำรองถัวเฉลี่ยของรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยใดมีค่าเท่ากับครึ่งหนึ่งของผลรวมของเงินสำรองประกันภัยหรือเงินค่าเวนคืนกรมธรรม์ประกันภัยอย่างใดอย่างหนึ่งที่มีจำนวนที่สูงกว่า ณ วันครบรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยครั้งหลังสุดกับเบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ปรับแล้วสำหรับปีกรมธรรม์ประกันภัยนั้น และเงินสำรองประกันภัยหรือเงินค่าเวนคืนกรมธรรม์ประกันภัย ณ วันครบรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยของปีกรมธรรม์ประกันภัยนั้นอย่างใดอย่างหนึ่งที่มีจำนวนสูงกว่า

๔.๑.๑ “เงินสำรองประกันภัย ณ วันครบรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยใด” หมายความว่า ผลรวมมูลค่าปัจจุบันของจำนวนเงินซึ่งเอาประกันภัยและผลประโยชน์อื่น (ถ้ามี) ที่บริษัทมีความผูกพันจะต้องจ่ายในอนาคตนับแต่วันครบรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยนั้นเป็นต้นไป หักด้วยมูลค่าปัจจุบันของเบี้ยประกันสุทธิรายปีที่ปรับแล้วในอนาคต นับแต่วันครบรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยนั้นเป็นต้นไปและหากได้ค่าเป็นลบให้ถือค่าเงินสำรองประกันภัย ณ วันครบรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยนั้นเป็นศูนย์

๔.๑.๒ “เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปี” (Net Annual Premium) หมายความว่า ถึงส่วนของเบี้ยประกันภัยแต่ละปีที่มีจำนวนเท่ากันทุกปี ซึ่งเมื่อนำส่วนของเบี้ยประกันภัยแต่ละปีทั้งหมดไปคำนวณเป็นมูลค่าปัจจุบัน ณ วันออกกรมธรรม์ประกันภัยแล้วจะมีค่าเท่ากับผลรวมของมูลค่าปัจจุบันของจำนวนเงินซึ่งเอาประกันภัย และผลประโยชน์อื่น (ถ้ามี) ที่บริษัทมีความผูกพันจะต้องจ่ายนับแต่วันออกกรมธรรม์ประกันภัยนั้นเป็นต้นไป

๔.๑.๓. เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ปรับแล้ว แบ่งเป็นสองประเภทดังนี้

๔.๑.๓.๑. “เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ปรับแล้วปีแรก” หมายความว่า ถึง ผลรวมของมูลค่าปัจจุบันของจำนวนเงิน ซึ่งเอาประกันภัยและผลประโยชน์อื่น

insurance policies under 4.4 and 4.5, the premiums of which shall be allocated as insurance reserve on the basis of mean reserve and the volume of annual mean reserve of an insurance policy shall be one-half of the total of insurance reserve or the surrendered value of the insurance policy, whichever is greater, on the last anniversary of the insurance policy and the adjusted net annual premiums for such insurance policy year, and the insurance reserve or the surrendered value of the insurance policy on the last anniversary of the insurance policy for such insurance policy year, whichever is greater:

4.1.1 "Insurance reserve on the last anniversary of an insurance policy" means the sum of the current value of the amount insured and other benefit (if any) which the company is obligated to pay in the future as from the last anniversary of such insurance policy less the current value of the net annual premium adjusted for the future as from the last anniversary of such insurance policy; if the result is minus, the value of the insurance reserve on the last anniversary of such policy shall be zero.

4.1.2 "Net annual premium" means the portion of insurance of equal amount each year which after it is used in the calculation to ascertain the current value on the date the insurance policy is issued, will result in the value equivalent to the sum of the current value of the amount insured and other benefit (if any) which the company is obligated to pay as from the date such insurance policy is issued.

4.1.3 The adjusted net annual premiums are of two categories:

4.1.3.1 "Net annual premium adjusted for the first year" means the sum of the current value of the amount insured, and other benefit

(ถ้ามี) ที่บริษัทมีความผูกพันจะต้องจ่าย นับแต่วันออกกรมธรรม์ประกันภัยเป็นต้นไป หักด้วยมูลค่าปัจจุบัน ณ วันออกกรมธรรม์ประกันภัยของเบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ ปรับแล้วต่อไปทั้งหมด

๔.๑.๓.๒. “เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ปรับแล้วต่อไป” หมายความว่า ความถึง เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ปรับตามวิธีการใน ก. หรือ ข. ข้างล่างนี้ ตั้งแต่ปีที่สองเป็นต้นไปจนถึงสิ้นสุดการชำระเบี้ยประกันภัยที่ให้ค่าต่ำที่สุด

ก. เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่คำนวณขึ้นโดยถือเสมือนว่ากรมธรรม์ประกันภัยนั้นได้ทำขึ้นภายหลังจากวันออกกรมธรรม์ประกันภัยแล้วเป็นเวลาหนึ่งปี แต่ไม่เลื่อนกำหนดการชำระเบี้ยประกันภัยครั้งสุดท้าย และเวลาสิ้นสุดของกรมธรรม์ประกันภัย

ข. เบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่รวมค่าที่เพิ่มจำนวนหนึ่ง นับตั้งแต่ปีที่สองของกรมธรรม์ประกันภัย ซึ่งเมื่อนำเฉพาะจำนวนค่าที่เพิ่มทั้งหมดขึ้นไปคำนวณมูลค่าปัจจุบัน ณ วันออกกรมธรรม์ประกันภัย จะมีค่าเท่ากับผลต่างระหว่างร้อยละ ๕.๕ ของจำนวนเงินซึ่งเอาประกันภัยกับจำนวนค่าที่เพิ่มในหนึ่งปี นอกจากการประกันภัยแบบอุตสาหกรรมให้ค่าเท่ากับผลต่างระหว่างร้อยละ ๖.๕ ของจำนวนเงินซึ่งเอาประกันภัยกับจำนวนค่าที่เพิ่มในหนึ่งปี

๔.๒ กรมธรรม์ประกันภัยประเภทชำระเบี้ยประกันภัยเป็นงวด งวดละเท่าๆ กัน และแต่ละงวดมีระยะเวลาแตกต่างกันไปจากข้อ ๔.๑ นอกจากกรมธรรม์ประกันภัยตามข้อ ๔.๔ และข้อ ๔.๕ ให้จัดสรรเบี้ยประกันภัยไว้เป็นเงินสำรองประกันภัยตามข้อ ๔.๑ หักด้วยเบี้ยประกันภัยสุทธิรายปีที่ปรับแล้วของงวดที่ยังไม่ถึงกำหนดชำระตามกรมธรรม์ประกันภัย สำหรับรอบปีกรมธรรม์ประกันภัยนั้น

(if any) which the company is obligated to pay as from the date such insurance policy is issued less the current value on the date of issue of the insurance policy of all net annual premiums adjusted for the following years.

4.1.3.2 "Net annual premium adjusted for the following years" means the net annual premium adjusted in accordance with the procedure in A or B specified hereunder from the second year to the last year for the payment of premium which has the lowest amount.

a. The net annual premium which is calculated as if such insurance policy were executed one year after the date of issue, but the schedule for the last payment of premium and the expiration of the insurance policy are not postponed.

b. The net annual premium which includes the value added as from the second year of the insurance policy and when the total value added is calculated to ascertain its current value on the date of issue, will have the value equivalent to the difference of 5.5 per cent of the amount insured and the value added in one year, except that, in case of industrial insurance, it shall have the value equivalent to the difference of 6.5 per cent of the amount insured and the value added in one year.

4.2 As for an insurance policy which is of the category the payment of premiums for which is to be made in equal instalments and the period of each instalment differs from 4.1 except the insurance policies under 4.4 and 4.5, the premiums shall be allocated as insurance reserve under 4.1 less the adjusted net annual premium of the instalment not yet due under the insurance policy for the anniversary of such insurance policy.

๔.๓ กรมธรรม์ประกันภัยประเภทชำระเบี้ยประกันภัยไม่เท่ากัน นอกจาก กรมธรรม์ประกันภัยตามข้อ ๔.๔ และข้อ ๔.๕ ให้แยกเบี้ยประกันภัยที่ไม่เท่ากันนั้น ออกเป็นจำนวนย่อยที่เท่า ๆ กัน และให้ใช้วิธีคำนวณเช่นเดียวกับข้อ ๔.๑ หรือข้อ ๔.๒ แล้วแต่กรณี

๔.๔ กรมธรรม์ประกันภัยแบบสวัสดิการสงเคราะห์ ให้จัดสรรเงินสำรอง ดังนี้

๔.๔.๑ เงินฝากบำรุงเพื่อการสวัสดิการสงเคราะห์ ให้จัดสรรเต็มจำนวนที่ เหลืออยู่ของสมาชิกแต่ละราย

๔.๔.๒ เงินค่าสมัคร ค่าบริการหรือเงินอื่นๆ ให้จัดสรรไว้เพื่อค่าใช้จ่าย ในอนาคตมีจำนวนเท่ากับผลรวมของมูลค่าปัจจุบันของค่าใช้จ่าย แต่ละปีในอนาคต โดยกำหนดให้ค่าใช้จ่ายแต่ละปีที่มีจำนวนเท่ากับร้อยละ ๕.๕ ของเงินค่าสมัคร ค่า บริการหรือเงินอื่นๆ

๔.๕ กรมธรรม์ประกันภัยที่มีการประกันอุบัติเหตุ ทุพพลภาพ การรักษา พยาบาล หรือเหตุอื่นใดรวมอยู่ด้วย ให้จัดสรรเงินสำรองประกันภัยเพื่อการนี้ร้อยละ ๔๐ ของเบี้ยประกันภัยในเหตุนั้นสำหรับบ่มความผูกพันอยู่

๕. อัตราดอกเบี้ยในการคำนวณเงินสำรองประกันภัยตามข้อ ๔ ให้ใช้อัตรา ดอกเบี้ยร้อยละ ๖ ต่อปี สำหรับกรมธรรม์ประกันภัยทุกแบบ

๖. การคำนวณเงินสำรองประกันภัยตามข้อ ๔ ให้ใช้ตารางมรณะดังนี้

๖.๑ ตารางมรณะ The Commissioners 1941 Standard Ordinary Table ให้ใช้กับแบบการประกันชีวิตดังต่อไปนี้

4.3 As for an insurance policy which is of the category the payment of premiums for which is not equal except the insurance policies under 4.4 and 4.5, the unequal premiums shall be classified into small sums of equal amount and calculated in the same way as 4.1 or 4.2 as the case may be.

4.4 As for a welfare insurance policy, the reserve shall be established as follows:

4.4.1 The welfare contributions for the remaining number of members shall be set aside and established in full amount.

4.4.2 The entrance fees, service charges or other money shall be set aside to meet the expenditure in future which will be equal to the sum of the current value of future expenditure for each year by fixing the annual expenditure to be equal to 5.5 per cent of the entrance fees, service charges or other money.

4.5 As for an insurance policy which covers accidents, disability, medical expenses or any other cause, an insurance reserve of 40 per cent of the premiums for such cause for the year under the obligation shall be established.

5. The rate of interest to be used in the calculation of the insurance reserve under 4. shall be 6 per cent per annum for all categories of insurance policy.

6. In the calculation of the insurance reserve under 4, the following death tables shall apply:

6.1 Death tables, the Commissioners 1941 Standard Ordinary Table shall apply to the life insurance as follows:

๖.๑.๑ การประกันชีวิตแบบสามัญ (Ordinary Life Insurance) ซึ่ง
 กำหนดตามข้อ ๔.๑ ข้อ ๔.๒ และข้อ ๔.๓

๖.๑.๒ การประกันชีวิตแบบอุตสาหกรรม (Industrial Life Insurance)
 ซึ่งกำหนดตามข้อ ๔.๑ ข้อ ๔.๒ และข้อ ๔.๓

๖.๑.๓ การประกันชีวิตแบบสวัสดิการสงเคราะห์ซึ่งกำหนดตามข้อ ๔.๔

๖.๒ ตารางมรณะ ๑๕๓๗ Standard Annuity Males 1932-1936 สำหรับ
 ผู้เอาประกันภัยที่เป็นชาย และตารางมรณะ ๑๕๓๗ Standard Annuity Females
 สำหรับผู้เอาประกันภัยที่เป็นหญิง ให้ใช้กับการประกันชีวิตแบบเงินได้ประจำ (An-
 nuity Insurance) ซึ่งกำหนดตามข้อ ๔.๑ ข้อ ๔.๒ และข้อ ๔.๓

๖.๓ ตารางมรณะที่นายทะเบียนประกันชีวิตเห็นสมควรกำหนดให้ใช้ หรือ
 ตารางซึ่งได้รับความเห็นชอบจากนายทะเบียนประกันชีวิต เพื่อใช้สำหรับการประกัน
 ชีวิตแบบอื่นนอกจากที่กล่าวตามข้อ ๖.๑ และข้อ ๖.๒

ประกาศ ณ วันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๘

ทองหยด จิตตวิระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

6.1.1 Ordinary life insurance which is calculated in accordance with 4.1, 4.2 and 4.3;

6.1.2 Industrial life insurance which is calculated in accordance with 4.1, 4.2 and 4.3;

6.1.3 Welfare life insurance which is calculated in accordance with 4.4;

6.2 Death table 1937, Standard Annuity Male 1932-1936 for male insured and death table 1937 Standard Annuity Females for female insured shall apply to annuity insurance which is calculated in accordance with 4.1, 4.2 and 4.3.

6.3 Such other death tables as the Life Insurance Registrar deems expedient to be used or such other tables as the Life Insurance Registrar has given approval for use in the life insurance other than those mentioned in 6.1 and 6.2.

Given on 13th February B.E. 2519

Thongyot Chittawira

Minister of Commerce

ประกาศกระทรวงพาณิชย์

เรื่อง อัตราค่าจ้าง หรือบำเหน็จสำหรับตัวแทนประกันวินาศภัย
และนายหน้าประกันวินาศภัย

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๒๕ (๖) แห่งพระราชบัญญัติประกันวินาศภัย พ.ศ. ๒๕๑๐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ประกาศกำหนดให้บริษัทจำกัดที่ได้รับใบอนุญาตประกอบธุรกิจประกันวินาศภัยรวมถึงสาขาของบริษัทประกันวินาศภัยต่างประเทศที่ได้รับใบอนุญาตประกอบธุรกิจประกันวินาศภัยในราชอาณาจักร ปฏิบัติการจ่ายอัตราค่าจ้าง หรือบำเหน็จสำหรับตัวแทนประกันวินาศภัย และนายหน้าประกันวินาศภัย ตามประเภทของการประกันวินาศภัย ดังต่อไปนี้

๑. ประเภทการประกันอัคคีภัย ไม่เกินร้อยละสิบห้าของจำนวนเบี้ยประกัน
๒. ประเภทการประกันภัยทางทะเลและการขนส่ง ไม่เกินร้อยละสิบห้าของจำนวนเบี้ยประกัน
๓. ประเภทการประกันวินาศภัยอื่น นอกจากการประกันภัย ตาม ๑. และ ๒. ไม่เกินร้อยละสิบของจำนวนเบี้ยประกัน

อัตราค่าจ้างหรือบำเหน็จสำหรับตัวแทนประกันวินาศภัย และนายหน้าประกันวินาศภัยดังกล่าวข้างต้น ไม่รวมถึงกรณีการประกันต่อ

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๕

ทองหยด จิตศิริระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

Notification of the Ministry of Commerce

Re : Rates of wages or commissions for insurance agents and brokers

By virtue of Section 25 (6) of the Insurance Act, B.E. 2510, the Minister of Commerce hereby issues the Notification requiring a limited company which has been granted a licence to engage in insurance business including branches of a foreign insurance company which has been granted a licence to engage in insurance business in the Kingdom to pay wages or commissions for insurance agents and brokers according to the categories of insurance as follows:

1. for fire insurance, not more than twenty-five per cent of the premium;
2. for marine and transport insurance, not more than fifteen per cent of the premium;
3. for other categories of insurance except those under 1 and 2, not more than twenty per cent of the premium.

The above mentioned rates of wages or commissions for insurance agents and brokers shall not include re-insurance.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 13th February B.E. 2519

Thongyot Chittawira

Minister of Finance



สวัสดิการข้าราชการสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

ท่าช้างวังหน้า กรุงเทพมหานคร

โทร. 2220206-9

Office of the Juridical Council's Welfare Fund

Tha Chang Wang Na, Bangkok Metropolis

Tel. 2220206-9

THAI GOVERNMENT GAZETET IN THAI-ENGLISH

Annual subscription - 1,200 Baht

Oversea subscription - US \$100

พิมพ์พิมพ์กลางพิมพ์ ๑๑๑ ถนนตانب้างลำภู กรุงเทพมหานคร โทร. ๙๒๙๖๕๖

นางจำรัส อ่องจวิต ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา ๒๕๑๙

KC
52
ค121ร
2/2519

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
ราชกิจจานุเบกษา : คำแปล
ภาษาอังกฤษ

